

TRATATUL PRIVIND DREPTUL BREVETELOR

(adoptat la Geneva, pe 1 iunie 2000)

CUPRINS

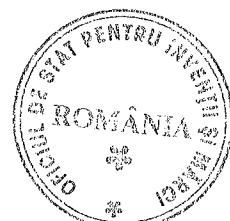
Art. 1	Expresii abreviate
Art. 2	Principii generale
Art. 3	Cereri de brevet și brevete la care se aplică Tratatul
Art. 4	Excepții în legătură cu siguranța națională
Art. 5	Data de depozit
Art. 6	Cererea de brevet
Art. 7	Reprezentare
Art. 8	Comunicări; adrese
Art. 9	Notificări
Art. 10	Valabilitatea brevetului; revocarea
Art. 11	Excepții referitoare la termene
Art. 12	Repunerea în drepturi în urma constatării că au fost depuse toate diligențele necesare sau că nerespectarea a fost neintenționată
Art. 13	Corectarea sau adăugarea unei revendicări de prioritate; restaurarea dreptului de prioritate
Art. 14	Regulament
Art. 15	Relația cu Convenția de la Paris
Art. 16	Efectele revizuirilor, amendamentelor și modificărilor Tratatului de cooperare în domeniul brevetelor
Art. 17	Adunarea
Art. 18	Biroul Internațional
Art. 19	Revizuri
Art. 20	Cum se devine parte la Tratat
Art. 21	Intrarea în vigoare; date de ratificare și aderare
Art. 22	Aplicarea Tratatului la cererile și brevetele existente
Art. 23	Rezerve
Art. 24	Denunțarea Tratatului
Art. 25	Limbile Tratatului
Art. 26	Semnarea Tratatului
Art. 27	Depozitar; înregistrare



Articolul 1 Expresii abreviate

În sensul prezentului Tratat, în cazul în care nu există o altă mențiune expresă:

- i. “Oficiu” înseamnă autoritatea unei Părți Contractante căreia i s-a încredințat acordarea brevetelor sau alte sarcini, conform prezentului Tratat;
- ii. “cerere de brevet” înseamnă o cerere pentru acordarea unui brevet, conform Articolului 3;
- iii. “brevet” înseamnă un brevet conform Articolului 3;
- iv. referirile la o “persoană” se interpretează ca incluzând, în special, o persoană fizică și o persoană juridică;
- v. “comunicare” se referă la orice formular, sau orice cerere, declarație, document, corespondență sau alte informații cu referire la o cerere sau un brevet, în legătură cu o procedură care se află sau nu sub incidența prezentului Tratat, depuse la Oficiu;
- vi. “evidențele Oficiului” înseamnă colecția de informații pe care le păstrează Oficiul, conținând și fiind în legătură cu cererile depuse și brevele acordate de către acesta sau de către altă autoritate competentă, care produc efecte pentru Partea contractantă în cauză, indiferent de mediul pe care este stocată această informație;
- vii. “înregistrare” înseamnă orice acțiune de introducere a informațiilor în evidențele Oficiului;
- viii. “solicitant” înseamnă persoana înscrisă în evidențe, conform legii aplicabile, ca fiind persoana care solicită brevetul sau cea care depune cererea sau urmărește procedura referitoare la aceasta;
- ix. “titular” înseamnă persoana pe care evidențele Oficiului o arată ca fiind posesorul brevetului;
- x. “mandatar” înseamnă un reprezentant conform legii aplicabile;
- xi. “semnătură” înseamnă orice mijloc de auto-identificare;
- xii. “limbă acceptată de Oficiu” înseamnă orice limbă pe care Oficiul o acceptă pentru procedura respectivă în fața Oficiului;
- xiii. “traducere” înseamnă o traducere într-o limbă acceptată de Oficiu sau, după caz, o transliterare într-un alfabet sau într-un tip de caractere acceptat de Oficiu;



- xiv. "procedura în fața Oficiului" înseamnă orice procedură care se derulează la Oficiu cu privire la o cerere sau brevet;
- xv. cu excepția cazului în care se menționează contrar în context, cuvintele la singular includ sensul de plural și *vice versa*, iar pronumele personale masculine le includ pe cele feminine;
- xvi. "Convenția de la Paris" se referă la Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale, semnată la 20 martie 1883, revizuită și amendată;
- xvii. "PCT" se referă la Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor, semnat la 19 iunie 1970, împreună cu Regulamentul și Instrucțiunile administrative ale Tratatului, cu toate revizuirile, amendările și modificările;
- xviii. "parte contractantă" se referă la orice stat sau organizație interguvernamentală care este parte a prezentului Tratat;
- xix. "legea aplicabilă" se referă, acolo unde partea contractantă este un stat, la legislația acelui stat, iar acolo unde partea contractantă este o organizație interguvernamentală, la actele normative conform cărora funcționează organizația;
- xx. prin "instrumente de ratificare" se înțeleg instrumentele de acceptare sau aprobare;
- xxi. "Organizație" se referă la Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale;
- xxii. "Biroul Internațional" se referă la Biroul Internațional al Organizației;
- xxiii. "Directorul general" se referă la Directorul general al Organizației.

Articolul 2 Principii generale

1. [*Condiții mai favorabile*] O parte contractantă este liberă să impună condiții mai favorabile pentru solicitanți și titulari decât condițiile prevăzute de prezentul Tratat și de Regulament, altele decât cele prevăzute de Articolul 5.
2. [*Nereglementarea dreptului material al brevetelor*] Nimic din prezentul Tratat sau din Regulament nu poate fi interpretat ca limitând libertatea unei părți contractante de a impune orice



condiții dorește în conformitate cu dreptul material al brevetelor aplicabil.

Articolul 3 Cereri de brevet și brevete la care se aplică tratatul

1. [Cereri] a) Prevederile prezentului Tratat și ale Regulamentului se aplică cererilor naționale și regionale de brevete de invenție și de perfecționare, depuse la sau pentru Oficiul unei părți contractante, și care sunt:
 - i. tipuri de cereri care pot fi depuse ca cereri internaționale conform PCT;
 - ii. cereri divizionare de tipul celor la care se referă punctul i., pentru brevete de invenție sau brevete de perfecționare conform Articolului 4G(1) sau (2) al Convenției de la Paris.
- b) Sub rezerva prevederilor PCT, prevederile prezentului Tratat și ale Regulamentului se aplică cererilor internaționale, pentru brevete de invenție sau brevete de perfecționare, depuse în baza Tratatului de cooperare în domeniul brevetelor:
 - i. în ceea ce privește termenele aplicabile conform Articolelor 22 și 39(1) ale PCT la Oficiul unei părți contractante;
 - ii. în ceea ce privește orice procedură începută la sau după data la care poate începe prelucrarea sau examinarea cererii internaționale conform Articolelor 23 sau 40 ale PCT.
2. [Brevete] Prevederile prezentului Tratat și ale Regulamentului se aplică brevetelor de invenție naționale și regionale și brevetelor de perfecționare naționale și regionale, care au fost acordate cu efect pentru o parte contractantă.

Articolul 4 Excepții în legătură cu siguranța națională

Nimic din prezentul Tratat sau din Regulament nu limitează libertatea unei părți contractante de a lua măsurile pe care le consideră necesare



pentru menținerea intereselor esențiale privind siguranța națională.

Articolul 5 Data de depozit

1. [*Elemente ale cererii*] a) Cu excepția cazului în care Regulamentul prevede altfel și sub rezerva alin. 2-8, o parte contractantă va prevedea că data de depozit a unei cereri de brevet este data când Oficiul a primit toate elementele următoare, depuse, în funcție de preferința solicitantului, pe suport de hârtie sau în alt mod permis de Oficiu pentru atribuirea datei de depozit:

- i. o indicație expresă sau implicită a faptului că elementele depuse reprezintă o cerere de brevet;
- ii. indicații care să permită stabilirea identității solicitantului sau contactarea sa de către Oficiu;
- iii. o parte care, la prima vedere, să pară a fi o descriere.

b) O parte contractantă poate accepta, în scopul atribuirii datei de depozit, ca elementul vizat la lit. a) iii să fie un desen.

c) În scopul atribuirii datei de depozit, o parte contractantă poate solicita atât informații care să permită stabilirea identității solicitantului, cât și informații care să permită contactarea solicitantului de către Oficiu, sau poate accepta dovezile care permit identificarea solicitantului sau contactarea sa de către oficiu, ca fiind elementul vizat la lit. a) ii.

2. [*Limba*] a) O parte contractantă poate solicita ca indicațiile la care face referire alin. 1.a) i și ii să fie în limba acceptată de Oficiu.

b) Partea la care se referă alin. 1.a) iii poate fi depusă, în scopul atribuirii datei de depozit, în orice limbă.

3. [*Notificarea*] Atunci când cererea nu îndeplinește una sau mai multe dintre condițiile prevăzute de partea contractantă în virtutea



alin. 1. și 2., Oficiul notifică acest lucru solicitantului în cel mai scurt timp, oferindu-i posibilitatea de a se conforma acestor condiții și de a face observații, în termenul prevăzut de Regulament.

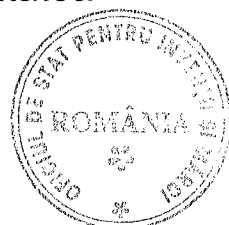
4. [*Îndeplinirea ulterioară a condițiilor*] a) Atunci când cererea așa cum a fost depusă inițial nu îndeplinește una sau mai multe dintre condițiile prevăzute de partea contractantă în virtutea alin. 1 și 2, data de depozit este, sub rezerva lit. b) și alin. 6, data la care sunt îndeplinite ulterior toate condițiile prevăzute de partea contractantă în virtutea alin. 1 și 2.

b) O parte contractantă poate prevedea ca, atunci când una sau mai multe dintre condițiile menționate la lit. a) nu sunt îndeplinite în termenul prevăzut de Regulament, să se considere că cererea nu a fost depusă, Oficiul notificând solicitantului acest lucru, explicând motivele acțiunii.

5. [*Notificare pentru lipsa unei părți din descriere sau desen*] În cazul în care, la stabilirea datei de depozit, Oficiul constată lipsa din cerere a unei părți din descriere sau a unui desen la care se referă cererea, Oficiul notifică imediat acest lucru solicitantului.

6. [*Data de depozit în cazul în care se depune și partea lipsă din descriere sau desenul*] a) În cazul în care partea lipsă din descriere sau desenul care lipsea sunt depuse la oficiu în termenul prevăzut de Regulament, acea parte a descrierii sau desenul sunt incluse în cerere și, sub rezerva lit. b) și c), data de depozit este data la care oficiul a primit acea parte din descriere sau acel desen, sau data la care sunt îndeplinite toate condițiile prevăzute de partea contractantă în virtutea alin. 1 și 2, alegându-se data ulterioară.

b) Atunci când partea lipsă din descriere sau desenul lipsă este depus în virtutea lit. a) pentru a rectifica omisiunea sa dintr-o cerere care, la data la care oficiul a primit inițial unul sau mai multe dintre elementele indicate la alin. 1)a), revendică prioritatea



unei cereri anterioare, la cererea solicitantului depusă în termenul prevăzut de Regulament și sub rezerva condițiilor prevăzute de acesta, data de depozit este data la care sunt îndeplinite toate condițiile prevăzute de partea contractantă în virtutea alin. 1 și 2.

c) Atunci când partea lipsă a unei descrieri sau un desen care lipsea depus conform lit. a) este retras în termenul stabilit de partea contractantă, data de depozit este data la care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de partea contractantă în virtutea alin. 1 și 2.

7. *[Înlocuirea descrierii și a desenelor prin trimitere la o cerere depusă anterior]* a) Sub rezerva condițiilor prevăzute în Regulament, referirea care se face la depunerea unei cereri de brevet, într-o limbă acceptată de Oficiu, la o cerere depusă anterior, înlocuiește, în scopul atribuirii datei de depozit a cererii, descrierea și desenele.

b) Atunci când condițiile menționate la lit. a) nu sunt îndeplinite, se poate considera că cererea nu a fost depusă. În cazul în care se consideră că cererea nu a fost depusă, Oficiul notifică acest lucru solicitantului, indicând cauzele acțiunii.

8. *[Excepții]* Nimic din prezentul Articol nu limitează:

- i. dreptul unui solicitant în virtutea Articolului 4G 1. sau 2. al Convenției de la Paris de a păstra ca dată a cererii divizionare la care se referă articolul, data cererii inițiale menționată în acel articol și beneficiul dreptului de prioritate, dacă există;
- ii. libertatea unei părți contractante de a aplica orice prevederi necesare pentru a acorda beneficiul datei de depozit a unei cereri anterioare oricărei cereri prevăzute în Regulament.



Articolul 6 Cererea de brevet

1. [*Forma sau conținutul cererii*] Cu excepția cazurilor în care prezentul Tratat prevede altfel, nici o parte contractantă nu va impune respectarea unor condiții în legătură cu forma sau conținutul unei cereri de brevet, diferite de următoarele sau în plus față de acestea:
 - i. condiții cu privire la formă sau conținut care sunt prevăzute pentru cererile internaționale depuse în baza Tratatului de cooperare în domeniul brevetelor;
 - ii. condiții cu privire la formă sau conținut, a căror îndeplinire poate fi cerută, conform PCT, de Oficiul oricărui stat parte la acel Tratat, sau de Oficiul care desfășoară o activitate pentru acel stat, după ce prelucrarea sau examinarea unei cereri internaționale a început, conform Articolelor 23 sau 40 ale Tratatului menționat;
 - iii. orice alte condiții prevăzute în Regulament.
2. [*Formular de cerere*] a) O parte contractantă poate să prevadă ca o cerere de brevet al cărei conținut corespunde celui al unei cereri internaționale depuse în baza Tratatului de cooperare în domeniul brevetelor să fie prezentată pe un formular de cerere prevăzut de acea parte contractantă. O parte contractantă poate cere și ca orice alt conținut permis conform alin. 1.ii sau prevăzut în Regulament conform alin. 1.iii să fie inclus în acel formular.

b) Fără a ține seama de dispozițiile lit. a), și sub rezerva Articolului 8.1, o parte contractantă acceptă prezentarea conținutului la care se referă lit. a) pe un formular de cerere prevăzut de Regulament.
3. [*Traducere*] O parte contractantă poate cere o traducere a oricărei părți a cererii de brevet care nu este redactată într-o limbă acceptată de Oficiu. O parte contractantă poate de asemenea cere, conform Regulamentului, o traducere a acelor părți ale cererii care sunt într-o limbă acceptată de Oficiu, în orice altă limbă acceptată de acel Oficiu.



4. [Taxe] O parte contractantă poate solicita plata unor taxe pentru cerere. O parte contractantă poate aplica prevederile PCT în legătură cu plata taxelor aferente cererii.
5. [Document de prioritate] Când se invocă prioritatea unei cereri anterioare, o parte contractantă poate cere să se depună, conform condițiilor prevăzute în Regulament, o copie a cererii anterioare și o traducere, în cazul în care cererea anterioară nu este într-o limbă acceptată de Oficiu.
6. [Dovezi] O parte contractantă poate cere să se depună la Oficiul său dovezi privind orice informație vizată în alin. 1 sau 2 sau într-o declarație de prioritate sau orice traducere conform alin. 3 sau 5, pe parcursul prelucrării cererii, numai în cazul în care Oficiul respectiv are motive rezonabile să pună la îndoială autenticitatea informației respective sau acuratețea traducerii.
7. [Notificare] Atunci când nu sunt îndeplinite una sau mai multe dintre condițiile aplicate de partea contractantă în virtutea alin. 1-6, Oficiul notifică acest lucru solicitantului, dându-i ocazia să îndeplinească aceste condiții și să facă observații în termenul prevăzut în Regulament.
8. [Nerespectarea condițiilor] a) Atunci când nu sunt îndeplinite, în termenul prevăzut de Regulament, una sau mai multe dintre condițiile aplicate de partea contractantă conform alin. 1 - 6, partea contractantă poate, sub rezerva lit. b) și Articolelor 5 și 10, să aplice sancțiuni conform legislației sale.

b) Atunci când nu se îndeplinește în termenul prevăzut de Regulament vreuna dintre condițiile cu privire la revendicarea priorității aplicată de partea contractantă în virtutea alin. 1, 5 sau 6, revendicarea priorității, sub rezerva Articolului 13, poate fi considerată ca inexistentă. Sub rezerva Articolului 5.7.b, nu se aplică alte sancțiuni.



Articolul 7 Reprezentare

1. [Mandatar] a) O parte contractantă poate impune ca un mandatar numit pentru îndeplinirea oricărei proceduri în fața Oficiului :
 - i. să aibă dreptul, conform legii aplicabile, să acționeze în fața Oficiului în privința cererilor de brevet și a brevetelor;
 - ii. să indice ca proprie adresă, o adresă pe teritoriul prevăzut de partea contractantă.

b) Sub rezerva lit. c), acțiunea cu privire la orice procedură în fața Oficiului, efectuată de un mandatar sau în legătură cu un mandatar, care îndeplinește condițiile aplicate de partea contractantă în virtutea lit. a), are efectul acțiunii unui solicitant, titular sau altă persoană interesată care l-a numit pe acel mandatar, sau în legătură cu aceștia.

c) O parte contractantă poate prevedea ca, în cazul unui jurământ sau al unei declarații sau al revocării unei procuri, semnătura unui mandatar să nu aibă efectul semnăturii solicitantului, titularului sau a altei persoane interesate care a numit mandatarul.
2. [Reprezentare obligatorie] a) O parte contractantă poate cere ca un solicitant, titular sau altă persoană interesată să numească un mandatar pentru orice procedură în fața Oficiului, cu excepția următoarelor proceduri în care cesionarul, solicitantul, titularul sau altă persoană interesată, poate acționa el însuși în fața Oficiului:
 - i. depunerea unei cereri în scopul atribuirii datei de depozit;
 - ii. simpla achitare a unei taxe;
 - iii. orice altă procedură prevăzută de Regulament;
 - iv. eliberarea de către Oficiu a unei chitanțe sau notificări pentru orice procedură la care se referă punctele i și ii.

b) Taxa de menținere în vigoare poate fi plătită de către orice persoană.



3. [*Numirea unui mandatar*] O parte contractantă acceptă ca numirea unui mandatar să fie depusă la Oficiu în modul prevăzut de Regulament.
4. [*Interzicerea altor condiții*] Nici o parte contractantă nu poate impune îndeplinirea altor condiții de formă decât cele la care se referă alin. 1-3, cu privire la elementele la care se referă alineatele respective, cu excepția cazurilor în care există prevederi contrare ale prezentului Tratat sau ale Regulamentului.
5. [*Notificare*] Atunci când nu se îndeplinesc una sau mai multe dintre condițiile aplicate de partea contractantă în virtutea alin. 1-3, Oficiul notifică acest lucru cesionarului cererii, solicitantului, titularului sau altei persoane interesate, dându-i ocazia să îndeplinească aceste condiții și să facă observații, în termenul prevăzut de Regulament.
6. [*Nerespectarea condițiilor*] Atunci când nu se îndeplinesc una sau mai multe dintre condițiile aplicate de partea contractantă în virtutea alin. 1-3 în termenul prevăzut de Regulament, partea contractantă poate aplica sancțiuni conform legislației sale.

Articolul 8 Comunicări; adrese

1. [*Forme și mijloace de transmitere a comunicărilor*] a) Cu excepția situației referitoare la atribuirea unei date de depozit în virtutea Art. 5.1 și sub rezerva Art. 6.1, Regulamentul stabilește, sub rezerva lit. b) - d), condițiile pe care o parte contractantă le poate aplica în ceea ce privește forma și mijloacele de transmitere a comunicărilor.

b) Nici o parte contractantă nu este obligată să accepte depunerea comunicărilor în alt mod decât pe hârtie.

c) Nici o parte contractantă nu este obligată să excludă depunerea comunicărilor pe hârtie.



- d) Părțile contractante trebuie să accepte depunerea comunicărilor pe hârtie în scopul respectării unui termen.
2. [*Limba în care se fac comunicările*] Cu excepția cazurilor în care prezentul Tratat sau Regulamentul prevede altfel, o parte contractantă poate cere ca o comunicare să fie făcută într-o limbă acceptată de Oficiu.
3. [*Formular internațional tipizat*] Fără a ține seama de alin. 1.a) și sub rezerva alin. 1.b) și Articolului 6.2.b), părțile contractante trebuie să accepte prezentarea conținutului unei comunicări pe un Formular care corespunde unui formular internațional tipizat pentru realizarea unei asemenea comunicări, prevăzut în Regulament, dacă există așa ceva.
4. [*Semnătura comunicărilor*] a) În cazul în care o parte contractantă solicită o semnătură pentru orice comunicare, acea parte contractantă acceptă orice semnătură care corespunde condițiilor prevăzute de Regulament.
- b) Nici o parte contractantă nu poate să ceară ca o semnătură comunicată Oficiului său să fie atestată, recunoscută pentru conformitate de un notar public, autenticată, legalizată sau certificată într-o altă manieră, în afara cazului unei proceduri cvasi-judiciare sau în afara unei dispoziții contrare a Regulamentului.
- c) Sub rezerva lit.b), o parte contractantă poate solicita să se depună la Oficiu dovezi numai în cazul în care Oficiul poate în mod rezonabil pune la îndoială autenticitatea unei semnături.
5. [*Indicații în comunicări*] O parte contractantă poate cere ca orice comunicare să conțină una sau mai multe indicații prevăzute în Regulament.
6. [*Adresa pentru corespondență, adresa pentru citarea în justiție și alte adrese*] Sub rezerva oricăror prevederi ale



Regulamentului, o parte contractantă poate cere ca un solicitant, titular sau altă persoană interesată să indice în comunicare:

- i. o adresă pentru corespondență;
 - ii. o adresă pentru citarea în justiție;
 - iii. orice altă adresă prevăzută în Regulament .
7. [*Notificare*] În cazul în care nu sunt respectate una sau mai multe condiții cu privire la comunicări, aplicate de partea contractantă în virtutea alin. 1-6, Oficiul notifică acest lucru solicitantului, titularului sau altei persoane interesate, dându-i ocazia să îndeplinească acele condiții, și să facă observații, în termenul prevăzut de Regulament.
8. [*Nerespectarea condițiilor*] În cazul în care nu sunt respectate una sau mai multe dintre condițiile aplicate de partea contractantă în virtutea alin. 1-6 în termenul prevăzut de Regulament, partea contractantă poate aplica sancțiunile prevăzute în legislația sa, sub rezerva Articolelor 5 și 10 și a excepțiilor prevăzute în Regulament.

Articolul 9 Notificări

1. [*Notificare suficientă*] Orice notificare în baza prezentului Tratat sau a Regulamentului, care este trimisă de Oficiu la o adresă de corespondență sau pentru citarea în justiție, indicate conform Articolului 8.6 sau orice altă adresă prevăzută în Regulament în sensul acestei prevederi și care respectă prevederile referitoare la acea notificare, constituie o notificare suficientă în sensul prezentului Tratat și al Regulamentului.
2. [*Lipsa indicațiilor care permit trimiterea unei notificări*] Nimic din prezentul Tratat sau din Regulament nu obligă o parte contractantă să trimită o notificare unui solicitant, titular sau altei persoane interesate, dacă la Oficiu nu au fost depuse indicațiile care permit contactarea acelui solicitant, titular sau altei persoane interesate.



3. *[Lipsa notificării]* Sub rezerva Articolului 10.1, în cazul în care un Oficiu nu notifică unui solicitant, titular sau altei persoane interesate faptul că nu au fost îndeplinite una sau mai multe condiții conform prezentului Tratat sau Regulamentului, lipsa notificării nu îl scutește pe solicitant, titular sau persoana interesată de obligația de a îndeplini acea condiție.

Articolul 10 Valabilitatea brevetului; revocarea

1. *[Valabilitatea brevetului care nu este afectată de nerespectarea anumitor condiții formale]* Nerespectarea uneia sau mai multora dintre condițiile de formă la care se referă Articolele 6.(1, 2, 4, 5) și 8.(1 și 4) în legătură cu o cerere de brevet nu poate constitui un motiv de revocare sau invalidare a unui brevet, în tot sau în parte, cu excepția cazului în care nerespectarea condițiilor de formă a avut loc ca rezultat al unor intenții frauduloase.
2. *[Posibilitatea de a face observații, modificări sau corecturi în cazul în care se intenționează revocarea sau invalidarea]* Un brevet nu poate fi revocat sau invalidat, în tot sau în parte, fără ca titularului să i se dea ocazia să facă observații asupra intenției de revocare sau invalidare și să facă modificări și corecturi acolo unde este permis conform legii aplicabile, într-un termen rezonabil.
3. *[Inexistența obligației pentru proceduri speciale]* Alin. 1 și 2 nu creează vreo altă obligație de a apela la acțiuni în justiție pentru asigurarea respectării drepturilor privind brevetele, decât cele pentru asigurarea respectării
4. legii, în general.

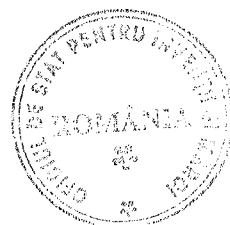
Articolul 11 Exceptări referitoare la termene

1. *[Prelungirea termenelor]* O parte contractantă poate prevedea extinderea, cu perioada prescrisă în Regulament, a unui termen



stabilit de Oficiu pentru o acțiune în cadrul unei proceduri în fața Oficiului cu privire la o cerere de brevet sau la un brevet, dacă se face o cerere la Oficiu în conformitate cu condițiile prevăzute în Regulament, și dacă cererea este înregistrată, la alegerea Părții contractante:

- i. înainte expirării termenului; sau
 - ii. după expirarea termenului și în termenul prevăzut de Regulament
2. *[Continuarea prelucrării]* Atunci când un solicitant sau un titular nu a respectat un termen stabilit de Oficiul unei părți contractante pentru o acțiune în cadrul unei proceduri în fața Oficiului cu privire la o cerere de brevet sau la un brevet, și acea parte contractantă nu prevede extinderea termenului în baza alin. 1.ii, partea contractantă trebuie să prevadă continuarea prelucrării cererii sau brevetului și, dacă este necesar, repunerea în drepturi a solicitantului sau titularului în ceea ce privește cererea sau brevetul respectiv, dacă:
- i. se face o cerere în acest sens la Oficiu în conformitate cu condițiile prevăzute de Regulament;
 - ii. se depune cererea și se îndeplinesc toate condițiile la care se aplică termenul stabilit pentru efectuarea acțiunii în cauză, în termenul prevăzut de Regulament.
3. *[Excepții]* Nici unei părți contractante nu i se va cere să prevadă exceptarea vizată în alin. 1 sau 2 pentru excepțiile prevăzute de Regulament.
4. *[Taxe]* O parte contractantă poate cere să se plătească o taxă în cazul cererii vizate la alin. 1 sau 2.
5. *[Interzicerea altor condiții]* Nici o parte contractantă nu poate cere îndeplinirea altor condiții în afară de cele la care se referă alin. 1-4 în ceea ce privește exceptarea prevăzută la alin. 1 sau 2, cu excepția cazului în care există dispoziții contrare ale

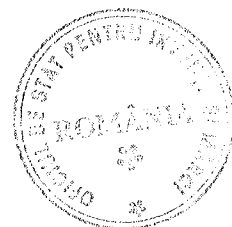


prezentului Tratat sau ale Regulamentului.

6. *[Posibilitatea de a face observații în cazul intenției de refuz]* O cerere formulată în virtutea alin. 1 sau 2 nu poate fi refuzată fără ca solicitantului sau titularului să i se dea posibilitatea de a face observații în cazul intenției de refuz, într-un termen rezonabil.

Articolul 12 Repunerea în drepturi în urma constatării că au fost depuse toate diligențele necesare sau că nerespectarea nu a fost cu intenție

1. *[Cerere]* O parte contractantă poate prevedea ca, atunci când un solicitant sau un titular nu a reușit să se încadreze într-un termen pentru o acțiune din cadrul unei proceduri în fața Oficiului, și acest fapt are drept consecință directă pierderea drepturilor referitoare la o cerere de brevet sau un brevet, Oficiul restabilește drepturile solicitantului sau titularului referitoare la cererea de brevet sau brevetul în cauză, dacă:
- i. se adresează o cerere în acest sens Oficiului în conformitate cu condițiile prevăzute în Regulament;
 - ii. se depune cererea și se îndeplinesc toate condițiile la care se aplică termenul stabilit pentru efectuarea acțiunii în cauză, în termenul prevăzut de Regulament;
 - iii. cererea indică motivele nerespectării termenului; și
 - iv. Oficiul constată că nerespectarea termenului a intervenit în ciuda faptului că au fost luate toate diligențele impuse de circumstanțe sau, la alegerea părții contractante, că întârzierea nu a fost intenționată.
2. *[Excepții]* Nici unei părți contractante nu i se va cere să prevadă repunerea în drepturi conform alin. 1 în raport cu excepțiile prevăzute în Regulament..
- [Taxe]* O parte contractantă poate solicita achitarea unei taxe în raport cu o cerere formulată în virtutea alin. 1.



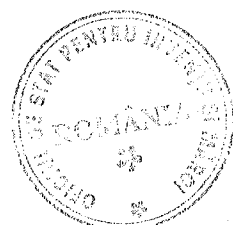
4. [*Dovadă*] O parte contractantă poate cere să se depună la Oficiu o declarație sau altă dovadă în sprijinul motivelor la care se face referire în alin. 1(iii) în termenul stabilit de către Oficiu.
5. [*Posibilitatea de a face observații în cazul intenției de refuz*] O cerere formulată în virtutea alin.1 nu poate fi refuzată, în tot sau în parte, fără a da posibilitatea părții care a formulat cererea de a face observații asupra intenției de refuz într-un termen rezonabil.

Articolul 13 Corectarea sau adăugarea unei revendicări de prioritate; restaurarea dreptului de prioritate

1. [*Corectarea sau adăugarea unei revendicări de prioritate*] În lipsa altor prevederi contrare ale Regulamentului, o parte contractantă prevede corectarea unei revendicări de prioritate sau adăugarea acesteia la o cerere de brevet ("cererea ulterioară") dacă:
 - i. se adresează o cerere în acest sens Oficiului, în conformitate cu condițiile prevăzute în Regulament;
 - ii. cererea este depusă în termenul prevăzut în Regulament; și
 - ii. data de depozit a cererii ulterioare nu depășește data de expirare a perioadei de prioritate calculată începând de la data de depozit a cererii celei mai vechi a cărei prioritate este revendicată.
2. [*Depunerea întârziată a cererii ulterioare*] Ținând cont de Articolul 15, o parte contractantă trebuie să prevadă că, în cazul în care o cerere de brevet ("cererea ulterioară") care revendică sau ar fi putut să revendice prioritatea unei cereri anterioare are o dată de depozit ulterioară datei de expirare a perioadei de prioritate, dar care se înscrie în termenul prevăzut de Regulament, Oficiul restabilește dreptul de prioritate, dacă:
 - i. se adresează o cerere în acest sens Oficiului, în



- conformitate cu condițiile prevăzute în Regulament;
- ii. cererea este depusă în termenul prevăzut în Regulament;
 - iii. cererea indică motivele nerespectării perioadei de prioritate; și
 - iv. Oficiul constată faptul că imposibilitatea de a depune cererea ulterioară pe parcursul perioadei de prioritate a intervenit în ciuda faptului că au fost luate toate diligențele impuse de circumstanțe sau, la alegerea părții contractante, că întârzierea nu a fost intenționată.
3. [*Omiterea depunerii unei copii a cererii anterioare*] O parte contractantă trebuie să prevadă că, în cazul în care nu s-a depus la Oficiu în termenul prevăzut în Regulament conform Articolului 6, o copie a unei cereri anterioare necesare în virtutea Articolului 6 (5), Oficiul restabilește dreptul de prioritate, dacă:
- i. se adresează o cerere în acest sens Oficiului în conformitate cu condițiile prevăzute în Regulament;
 - ii. cererea este depusă în termenul prevăzut în Regulament conform Articolului 6 (5) pentru depunerea copiei cererii anterioare;
 - iii. Oficiul constată că cererea de eliberare a copiei a fost depusă la Oficiul la care s-a depus cererea anterioară, în termenul prevăzut în Regulament; și
 - iv. o copie a cererii anterioare este depusă în termenul prevăzut de Regulament.
4. [*Taxe*] O parte contractantă poate solicita achitarea unei taxe în privința unei cereri formulate în virtutea paragrafelor (1)-(3).
5. [*Dovada*] O parte contractantă poate solicita ca o declarație sau o altă dovadă în sprijinul motivelor menționate în alin. (2) (iii) să fie depusă la Oficiu într-un termen stabilit de către Oficiu.
6. [*Posibilitatea prezentării observațiilor în cazul intenției de refuz*] O cerere în conformitate cu alin. (1)-(3) nu poate fi refuzată, în tot sau în parte, fără a da părții care a formulat cererea



posibilitatea de a face observații asupra intenției de refuz, într-un termen rezonabil.

Articolul 14 Regulament

1. [Conținut] (a) Regulamentul anexat prezentului Tratat stabilește reguli privind:

- i. chestiunile pe care prezentul Tratat le prevede în mod expres ca trebuind să fie “prevăzute în Regulament”;
- ii. detalii utile în aplicarea prevederilor prezentului Tratat;
- iii. condiții, chestiuni sau proceduri administrative.

b) De asemenea, Regulamentul conține reguli privind condițiile formale pe care o parte contractantă este autorizată să le aplice în ceea ce privește solicitările pentru:

- i. înregistrarea unor schimbări de nume sau adresă;
- ii. înregistrarea schimbărilor privind solicitantul sau titularul;
- iii. înregistrarea unei licențe sau a unei garanții reale;
- iv. corectarea unei greșeli.

c) De asemenea, Regulamentul prevede stabilirea de către Adunare, cu sprijinul Biroului Internațional, a unor Formulare internaționale tipizate și a unui Formular de cerere în conformitate cu Articolul 6 (2)(b),.

2. [Modificarea Regulamentului] Sub rezerva alin. (3), orice modificare a Regulamentului trebuie să întrunească trei pătrimi din voturile exprimate.

3. [Necesitatea unanimității] (a) Regulamentul poate indica ce prevederi ale sale pot fi modificate numai în unanimitate.

b) Orice modificare a Regulamentului având ca efect adăugarea sau anularea prevederilor prevăzute în Regulament în conformitate cu lit. (a) poate fi adoptată numai în unanimitate.



c) Pentru a stabili dacă s-a obținut unanimitatea trebuie luate în considerare doar voturile exprimate. Abținerile nu sunt considerate voturi.

4. [*Conflict între Tratat și Regulament*] În cazul conflictului dintre prevederile prezentului Tratat și cele ale Regulamentului, prevederile Tratatului au întâietate.

Articolul 15 Relația cu Convenția de la Paris

1. [*Obligația de a se conforma Convenției de la Paris*] Fiecare parte contractantă trebuie să se conformeze prevederilor Convenției de la Paris în domeniul brevetelor.
2. [*Obligații și drepturi care decurg din Convenția de la Paris*] Nici o prevedere din prezentul Tratat nu aduce derogări de la obligațiile pe care părțile contractante le au unele față de altele conform Convenției de la Paris.
- b) Nici o prevedere din prezentul Tratat nu aduce derogări de la drepturile pe care le au solicitanții și titularii în conformitate cu Convenția de la Paris.

Articolul 16 Efectele revizuirilor, amendamentelor și modificărilor PCT

1. [*Aplicabilitatea revizuirilor, amendamentelor și modificărilor PCT*] Sub rezerva alin. (2), orice revizuire, amendament sau modificare a PCT făcută după 2 iunie 2000 și compatibilă cu Articolele prezentului Tratat, se aplică în sensul prezentului Tratat și al Regulamentului dacă Adunarea decide astfel, prin trei pătrimi din voturile exprimate.
2. [*Neaplicabilitatea prevederilor tranzitorii ale PCT*] Orice prevedere a PCT, în virtutea căreia o prevedere revizuită, amendată sau modificată a acestuia nu se aplică unui stat parte la acesta, sau Oficiului unui asemenea stat sau care își



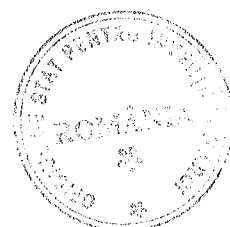
desfășoară activitatea pentru un asemenea stat, atâta timp cât această ultimă prevedere este incompatibilă cu legea aplicată de statul sau Oficiul respectiv, nu se aplică în sensul prezentului Tratat și nici al Regulamentului.

Articolul 17 Adunarea

1. *[Componentă]* (a) Părțile contractante trebuie să aibă o Adunare.

b) Fiecare parte contractantă este reprezentată în Adunare de un delegat, care poate fi asistat de delegați supleanți, consilieri și experți. Fiecare delegat poate reprezenta o singură parte contractantă.
2. *[Sarcini]* Adunarea are următoarele sarcini:
 - i se ocupă de probleme privind menținerea și dezvoltarea prezentului Tratat la fel ca și de aplicarea și funcționarea acestuia;
 - ii. stabilește, cu sprijinul Biroului Internațional, Formulare internaționale tipizate și Formularul de cerere menționate în Articolul 14 (1) (c);
 - iii. amendează Regulamentul;
 - iv. stabilește condițiile privind data începerii utilizării fiecărui Formular internațional tipizat și a Formularului de cerere prezentate la punctul (ii), și a aplicării fiecărui amendament prezentat la punctul (iii);
 - v. hotărăște, în conformitate cu Articolul 16(1) dacă revizuirea, amendarea sau modificarea PCT se aplică în sensul prezentului Tratat și al Regulamentului;
 - vi. îndeplinește alte funcții corespunzătoare în înțelesul prezentului Tratat.
3. *[Cvorum]* (a) Jumătate din membrii Adunării care sunt state constituie cvorumul.

b) Fără a ține seama de dispozițiile lit. (a), dacă, într-o sesiune,



numărul membrilor Adunării care sunt state și care sunt reprezentate este mai mic de jumătate dar egal cu sau mai mare decât o treime din membrii Adunării care sunt state, atunci Adunarea poate lua decizii dar, cu excepția deciziilor privind propria procedură, toate aceste decizii devin executorii numai dacă sunt îndeplinite condițiile enunțate în cele ce urmează. Biroul internațional comunică aceste decizii membrilor Adunării care sunt state și care nu au fost reprezentate și le invită să-și exprime, în scris, votul sau abținerea într-o perioadă de trei luni de la data comunicării. Dacă, la expirarea acestei perioade, numărul membrilor respectivi care și-au exprimat astfel votul sau abținerea atinge numărul de membri care ar mai fi fost necesar pentru constituirea cvorumului în cadrul sesiunii, astfel de decizii devin executorii, cu condiția ca în același timp să se obțină și majoritatea necesară.

4. [Luarea deciziilor în cadrul Adunării] (a) Adunarea încearcă să ia deciziile prin consens.

b) Atunci când nu se poate lua o decizie prin consens, problema în cauză se decide prin vot. Într-un astfel de caz:

- i. fiecare parte contractantă care este stat dispune de un singur vot și votează numai în nume propriu; și
- ii. orice parte contractantă care este organizație interguvernamentală poate participa la vot, în locul statelor membre respective, cu un număr de voturi egal cu numărul statelor sale membre care sunt parte la prezentul Tratat. Nici o astfel de organizație interguvernamentală nu participă la vot dacă oricare dintre statele membre respective își exercită dreptul la vot și *vice versa*. În plus, nici o astfel de organizație interguvernamentală nu participă la vot dacă oricare dintre statele membre respective, parte la prezentul Tratat, este stat membru al unei alte asemenea organizații interguvernamentale și dacă acea altă organizație interguvernamentală participă la vot.



5. *[Majoritatea]* (a) Sub rezerva Articolelor 14 (2) și (3), 16 (1) și 19 (3) deciziile Adunării necesită două treimi din voturile exprimate.

b) Pentru a stabili dacă se întrunește majoritatea necesară, sunt luate în considerare numai voturile exprimate efectiv. Abținerile nu sunt considerate voturi.
6. *[Sesiuni]* Adunarea se reunește în sesiuni ordinare o dată la fiecare doi ani la convocarea Directorului general.
7. *[Reguli de procedură]* Adunarea își stabilește propriile reguli de procedură, inclusiv regulile pentru convocarea sesiunilor extraordinare.

Articolul 18 Biroul Internațional

1. *[Sarcini administrative]* (a) Biroului Internațional îi revin sarcinile administrative care privesc prezentul Tratat.

b) În particular, Biroul Internațional pregătește întrunirile și asigură secretariatul Adunării și secretariatul comitetelor de experți și al grupelor de lucru pe care Adunarea le poate înființa.
2. *[Alte întâlniri în afara Sesiunilor Adunării]* Directorul general convoacă orice comitet și grupe de lucru înființate de către Adunare.
3. *[Rolul Biroului Internațional în Adunare și alte întruniri]* (a) Directorul general împreună cu persoanele desemnate de către acesta participă, fără drept de vot, la toate întrunirile Adunării, comitetelor și grupelor de lucru înființate de Adunare.

b) Directorul general sau un membru desemnat de către acesta este secretarul *ex officio* al Adunării, comitetelor și grupelor de lucru la care se referă lit. (a).
4. *[Conferințe]* (a) În conformitate cu directivele Adunării, Biroul



Internațional, pregătește conferințele de revizuire.

b) Biroul Internațional se poate consulta cu statele membre ale Organizației, cu organizațiile interguvernamentale și cu organizațiile non-guvernamentale naționale și internaționale cu privire la pregătirile menționate.

c) Directorul general împreună cu persoanele desemnate de acesta iau parte, fără drept de vot, la discuții în conferințele de revizuire.

5. [*Alte sarcini*] Biroul internațional îndeplinește orice alte sarcini care îi sunt atribuite în legătură cu prezentul Tratat.

Articolul 19 Revizuiți

1. [*Revizuirea Tratatului*] Sub rezerva alin. (2), prezentul Tratat poate fi revizuit de o conferință a părților contractante. Convocarea oricărei conferințe de revizuire este decisă de către Adunare.
2. [*Revizuirea sau amendarea anumitor prevederi ale Tratatului*] Articolele 17 (2) și (6) pot fi amendate fie de o conferință de revizuire, fie de către Adunare în conformitate cu prevederile alin. (3).
3. [*Amendarea de către Adunare a anumitor prevederi ale Tratatului*] (a) Propunerile pentru amendarea Articolului 17 (2) și (6) de către Adunare pot fi inițiate de către oricare parte contractantă sau de către Directorul general. Astfel de propuneri sunt comunicate de către Directorul general părților contractante cu cel puțin șase luni înainte de a fi analizate de către Adunare.
 - b) Adoptarea oricărui amendament la prevederile la care se referă lit. (a) necesită trei pături din voturile exprimate.
 - c) Orice amendament la prevederile lit. (a) intră în vigoare la o



lună după primirea de către Directorul general a notificărilor scrise de acceptare, efectuate în conformitate cu regulile lor constituționale respective, din partea a trei sferturi din părțile contractante membre ale Adunării în momentul în care Adunarea a adoptat amendamentul. Orice amendament la aceste prevederi acceptat astfel obligă toate părțile contractante la momentul intrării sale în vigoare, și toate statele și organizațiile interguvernamentale care devin părți contractante la o dată ulterioară.

Articolul 20 Cum se devine parte la tratat

1. [State] Orice stat care este parte la Convenția de la Paris sau care este membru al Organizației, și pentru care se pot acorda brevete, fie prin intermediul propriului Oficiu, fie prin intermediul Oficiului altui Stat sau al unei organizații interguvernamentale, poate deveni parte la prezentul Tratat.
2. [Organizații Interguvernamentale] Orice organizație interguvernamentală poate deveni parte la prezentul Tratat dacă cel puțin un stat membru al acelei organizații interguvernamentale este parte la Convenția de la Paris sau membru al Organizației, și organizația interguvernamentală declară că a fost autorizată în conformitate cu procedurile sale interne, pentru a deveni parte la prezentul Tratat și declară că:
 - i. are competența să acorde brevete valabile în respectivele state membre; sau
 - ii. are competență asupra chestiunilor care fac obiectul prezentului Tratat și dispune de propria sa legislație care obligă toate statele sale membre în chestiuni care fac obiectul prezentului Tratat, și are un Oficiu regional care acordă brevete care produc efecte pe teritoriul său în conformitate cu acea legislație, sau a încredințat această sarcină unui Oficiu regional.

Sub rezerva alin. (3), orice astfel de declarație este făcută în

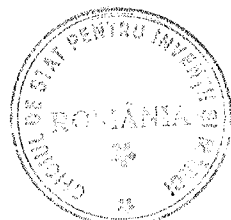


momentul depunerii instrumentului de ratificare sau de aderare.

3. [*Organizații Regionale de Brevete*] Organizația Europeană de Brevete, Organizația Eurasiatică de Brevete și Organizația Africană Regională a Proprietății Industriale, care au făcut declarațiile vizate la alin. (2) (i) sau (ii) în cadrul Conferinței Diplomatice care a adoptat prezentul Tratat, pot deveni parte la prezentul Tratat ca organizație interguvernamentală, dacă declară, în momentul depunerii instrumentului de ratificare sau aderare, că au fost autorizate în conformitate cu propriile proceduri interne pentru a deveni parte la prezentul Tratat.
4. [*Ratificare sau aderare*] Orice stat sau organizație interguvernamentală care îndeplinește condițiile alin. (1), (2) or (3) poate depune:
 - i. un instrument de ratificare dacă a semnat prezentul Tratat; sau
 - ii. un instrument de aderare dacă nu a semnat prezentul Tratat.

Articolul 21 Intrarea în vigoare; date de ratificare și aderare

1. [*Intrarea în vigoare a prezentului Tratat*] Prezentul Tratat intră în vigoare la trei luni după ce zece state au depus la Directorul general instrumentele de ratificare sau aderare.
2. [*Date de producere a efectelor ratificărilor și aderărilor*] Prezentul Tratat obligă:
 - i. cele zece state vizate la alin. (1), începând cu data la care prezentul Tratat intră în vigoare;
 - ii. oricare alt stat, de la expirarea celor trei luni după data la care acesta și-a depus la Directorul general propriile instrumente de ratificare sau aderare, sau de la orice altă dată ulterioară indicată în acel instrument, dar nu mai târziu de șase luni de la data unei astfel de depuneri;



- iii. fiecare dintre Organizațiile următoare, și anume Organizația Europeană de Brevete, Organizația Eurasiatică de Brevete și Organizația Africană Regională a Proprietății Industriale, de la expirarea a trei luni de la depunerea instrumentelor lor de ratificare sau aderare sau de la orice dată ulterioară indicată în acel instrument, dar nu mai târziu de șase luni de la data unei astfel de depuneri, dacă un asemenea instrument a fost depus după intrarea în vigoare a prezentului Tratat conform alin. (1), sau trei luni de la intrarea în vigoare a prezentului Tratat dacă un asemenea instrument a fost depus înainte de intrarea în vigoare a prezentului Tratat;
- iv. orice altă organizație interguvernamentală care îndeplinește condițiile pentru a deveni parte la prezentul Tratat, de la expirarea a trei luni de la depunerea instrumentelor sale de ratificare sau aderare sau de la orice dată ulterioară indicată în acel instrument, dar nu mai târziu de șase luni de la data unei asemenea depuneri.

Articolul 22 Aplicarea Tratatului la cererile de brevet și brevetele existente

- 1. *[Principiu]* Sub rezerva alin.(2), o parte contractantă va aplica prevederile prezentului Tratat și ale Regulamentului, cu excepția Articolelor 5 și 6 (1) și (2) și a regulilor corespunzătoare, cererilor de brevet în curs și brevetelor în vigoare la data la care prezentul Tratat obligă acea parte contractantă în virtutea Articolului 21.
- 2. *[Proceduri]* Nici o parte contractantă nu este obligată să aplice prevederile prezentului Tratat și ale Regulamentului vreunei proceduri referitoare la cererile și brevetele vizate la alin. (1), dacă o astfel de procedură a început înainte de data la care prezentul Tratat obligă acea parte contractantă în virtutea Articolului 21.



Articolul 23 Rezerve

1. [*Rezerve*] Orice stat sau organizație interguvernamentală poate declara prin intermediul unei rezerve că prevederile Articolului (6) (1) nu se aplică nici unei cerințe referitoare la unitatea invenției, aplicabile în virtutea PCT unei cereri internaționale.
2. [*Modalități*] Orice rezervă formulată în virtutea alin. (1) trebuie să figureze într-o declarație însoțind instrumentul de ratificare a prezentului Tratat sau de aderare la acesta, aparținând statului sau organizației interguvernamentale care formulează această rezervă.
3. [*Retragere*] Orice rezervă în virtutea alin. (1) poate fi retrasă oricând.
4. [*Interzicerea altor rezerve*] Nici o altă rezervă în afara celei permise în virtutea alin. (1) nu poate fi formulată în privința prezentului Tratat.

Articolul 24 Denunțarea Tratatului

1. [*Notificare*] Orice parte contractantă poate denunța prezentul Tratat printr-o notificare adresată Directorului general.
2. [*Data efectivă*] Orice denunțare produce efecte la un an de la data la care Directorul general a primit notificarea sau la orice dată ulterioară indicată în notificare. Aceasta nu afectează aplicarea prezentului Tratat oricărei cereri de brevet în curs sau oricărui brevet în vigoare în raport cu partea contractantă care face denunțarea, la momentul în care denunțarea începe să producă efecte.

Articolul 25 Limbile Tratatului

1. [*Texte autentice*] Prezentul Tratat este semnat într-un singur exemplar original în limbile engleză, arabă, chineză, franceză,



rusă, și spaniolă, toate textele fiind autentice în mod egal și exclusiv.

2. [*Texte oficiale*] Textele oficiale în orice altă limbă decât cele menționate în alin. (1) se stabilesc de către Directorul general după consultarea părților interesate. În sensul prezentului alineat, prin parte interesată se înțelege orice stat care este parte la Tratat, sau îndeplinește condițiile pentru a deveni parte la acesta în virtutea Articolului 20 (1), dacă limba sa oficială, sau una din limbile sale oficiale, este în cauză, și Organizația Europeană de Brevete, Organizația Eurasiatică de Brevete și Organizația Africană Regională a Proprietății Industriale și orice altă organizație interguvernamentală care este parte la Tratat sau poate deveni parte la acesta, dacă este în cauză una dintre limbile oficiale ale acestora.
3. [*Întâietatea textelor autentice*] În cazul unor divergențe de opinie privind interpretarea textelor autentice și a celor oficiale, textul autentic are întâietate.

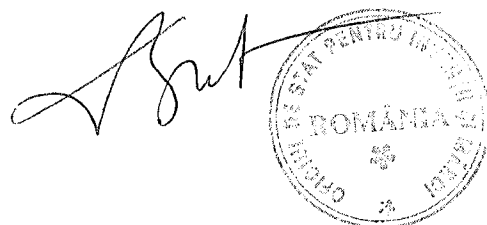
Articolul 26 Semnarea Tratatului

Tratatul rămâne deschis semnării de către orice stat care îndeplinește condițiile pentru a deveni parte la Tratat în virtutea Articolului 20 (1) și de către Organizația Europeană de Brevete, Organizația Eurasiatică de Brevete și Organizația Africană Regională a Proprietății Industriale, la sediul Organizației, timp de un an de la adoptare.

Articolul 27 Depozitar; înregistrare

1. [*Depozitar*] Directorul general este depozitarul prezentului Tratat.
2. [*Înregistrare*] Directorul general înregistrează prezentul Tratat la Secretariatul Organizației Națiunilor Unite.

TRADUCERE OFICIALĂ
TRADUCĂTOR: Daniela Butcă



REGULAMENT DE APLICARE
A
TRATATULUI PRIVIND DREPTUL BREVETELOR
(adoptat la Geneva, la 1 iunie 2000)

CUPRINS

- Reg. 1 Expresii abreviate
- Reg. 2 Detalii referitoare la data de depozit conform Art.5
- Reg. 3 Detalii referitoare la cererea de brevet conform Art.6 (1),
 (2) și (3)
- Reg. 4 Disponibilitatea unei cereri anterioare conform Art. 6 (5)
 și Reg. 2 (4) sau a unei cereri depuse anterior conform
 Reg. 2 (5)(b)
- Reg. 5 Dovezi conform Art. 6 (6) și 8 (4) și Reg. 7 (4), 15 (4), 16
 (6), 17 (6) și 18 (4)
- Reg. 6 Termene referitoare la cerere conform Art. 6 (7) și (8)
- Reg. 7 Detalii referitoare la reprezentare conform Art.7
- Reg. 8 Depunerea comunicărilor conform Art. 8 (1)
- Reg. 9 Detalii referitoare la semnătură conform Art.8 (4)
- Reg.10 Detalii referitoare la indicațiile menționate la Art. 8 (5), (6)
 și (8)
- Reg.11 Termene referitoare la comunicările menționate la Art. 8
 (7) și (8)
- Reg.12 Detalii referitoare la exceptarea cu privire la termene
 prevăzută la Art. 11
- Reg.13 Detalii referitoare la repunerea în drepturi după ce
 Oficiul a constatat că au fost depuse toate diligențele
 necesare sau că nerespectarea a fost neintenționată,
 conform Art. 12



- Reg.14 Detalii referitoare la corectarea sau adăugarea revendicării unei priorități și la restaurarea dreptului de prioritate conform Art. 13
- Reg.15 Cererea de înregistrare a unei schimbări de nume sau adresă
- Reg.16 Cererea de înregistrare a schimbării solicitantului sau titularului
- Reg.17 Cererea de înregistrare a unei licențe sau a unei garanții reale
- Reg.18 Cererea de corectare a unei erori
- Reg.19 Modul de identificare a unei cereri de brevet în lipsa numărului de cerere
- Reg.20 Stabilirea formularelor internaționale tipizate
- Reg.21 Condiția de unanimitate conform Art. 14 (3)



Regula 1

Expresii abreviate

(1)[*“Tratat”; “Articol”*](a) În înțelesul prezentului Regulament, cuvântul “Tratat” înseamnă Tratatul privind dreptul brevetelor.

(b) În înțelesul prezentului Regulament, cuvântul “Articol” se referă la un anumit articol al Tratatului.

(2)[*Expresii abreviate definite în cadrul Tratatului*] Expresiile abreviate definite în Articolul 1 al Tratatului au același sens și în înțelesul prezentului Regulament.

Regula 2

Detalii referitoare la data de depozit conform Art.5

(1)[*Termene prevăzute de Art. 5(3) și (4)(b)*] Sub rezerva dispozițiilor alin. (2), termenele prevăzute de Art.5(3) și (4)(b) nu pot fi mai scurte de 2 luni de la data notificării menționate în Art. 5(3).

(2)[*Excepții de la termenele prevăzute de Art. 5(4)(b)*] În cazul în care notificarea prevăzută la Art. 5(3) nu a fost făcută, ca urmare a lipsei indicațiilor care să permită Oficiului să îl contacteze pe solicitant, termenul prevăzut de Art. 5(4)(b) nu poate fi mai scurt de 2 luni de la data la care unul sau mai multe dintre elementele prevăzute la Art.5(1)(a) au fost primite de către Oficiu.

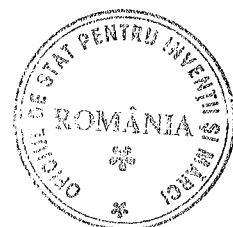
(3)[*Termene prevăzute de Art. 5(6)(a) și (b)*] Termenele prevăzute de Art. 5(6)(a) și (b) nu pot fi:

(i) mai scurte de 2 luni de la data notificării, dacă aceasta a fost făcută conform Art.5(5);

(ii) mai scurte de 2 luni de la data la care unul sau mai multe dintre elementele prevăzute la Art.5(1)(a) au fost primite de către Oficiu, dacă notificarea nu a fost făcută.

(4)[*Cerințe prevăzute de Art. 5(6)(b)*] În scopul stabilirii datei de depozit conform Art. 5(6)(b), sub rezerva Regulii 4(3), orice parte contractantă poate dispune:

(i) depunerea unei copii a cererii anterioare în termenul aplicabil conform alin.(3);



(ii) depunerea, la cererea Oficiului, a unei copii a cererii anterioare și a datei de depozit a cererii anterioare, certificată de către oficiul la care cererea anterioară a fost depusă, într-un termen care nu poate fi mai mic de 4 luni de la data la care Oficiul a cerut acest lucru, sau în termenul prevăzut la Regula 4(1), aplicabil fiind termenul care expiră mai devreme;

(iii) în cazul în care cererea anterioară nu este redactată într-o limbă acceptată de Oficiu, depunerea unei traduceri a cererii anterioare în termenul prevăzut la alin. (3);

(iv) ca partea lipsă din descriere sau desenele lipsă să se regăsească integral în cererea anterioară;

(v) ca cererea, la data la care unul sau mai multe dintre elementele prevăzute la Art.5(1)(a) au fost primite de către Oficiu, să conțină o indicație a faptului că cererea anterioară este inclusă în cerere;

(vi) depunerea, în termenul prevăzut la alin. (3), a unei indicații conform căreia partea lipsă din descriere sau desenele lipsă se regăsesc în cererea anterioară sau în traducerea la care se face referire la punctul (iii).

(5)[*Cerințe prevăzute de Art. 5(7)(a)*] (a) Referirea la cererea depusă anterior conform Art. 5(7)(a) trebuie să indice faptul că, în scopul atribuirii datei de depozit, descrierea și desenele sunt înlocuite prin referirea la cererea depusă anterior; referirea trebuie să indice și numărul acelei cereri, ca și oficiul la care a fost depusă respectiva cerere. Părțile contractante pot cere și ca această referire să indice data de depozit a cererii depuse anterior.

(b) Sub rezerva prevederilor Regulii 4(3), părțile contractante, pot dispune:

(i) depunerea la Oficiu a unei copii a cererii depuse anterior și, dacă cererea depusă anterior nu este redactată într-o limbă acceptată de Oficiu, a traducerii acestei cereri, într-un termen care nu poate mai mic de 2 luni de la data la care cererea conținând referirea menționată la Art. 5(7)(a) a fost primită de către Oficiu;

(ii) depunerea la Oficiu a unei copii certificate a cererii depuse anterior, într-un termen care nu poate fi mai mic de 4 luni de la data primirii cererii care conține referirea menționată la Art. 5(7)(a).

(c) Părțile contractante pot cere ca referirea menționată la Art.5(7)(a)



să se facă la o cerere depusă anterior de către solicitant sau de către predecesorul sau succesorul în drepturi al acestuia.

(6)[*Excepții prevăzute la Art. 5(8)(ii)*] Tipurile de cereri la care se referă Art. 5(8)(ii) sunt:

- (i) cereri divizionare;
- (ii) cereri de continuare sau de continuare în parte;
- (iii) cereri ale unui nou solicitant despre care s-a stabilit că este persoană îndreptățită în legătură cu o invenție conținută într-o cerere anterioară.

Regula 3

Detalii referitoare la cererea de brevet conform Art. 6(1), (2) și (3)

(1)[*Alte condiții prevăzute la Art. 6(1)(iii)*] (a) Părțile contractante pot dispune ca solicitantul care dorește ca cererea sa să fie tratată ca o cerere divizionară conform Regulii 2(6)(i) să indice:

- (i) faptul că dorește ca cererea sa să fie tratată în acest mod;
- (ii) numărul și data de depozit a cererii prin divizarea căreia a rezultat cererea în cauză.

(b) Părțile contractante pot cere ca solicitantul care dorește ca cererea sa să fie tratată conform Regulii 2(6)(iii) să indice:

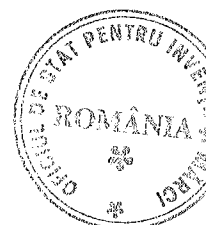
- (i) faptul că dorește ca cererea sa să fie tratată în acest mod;
- (ii) numărul și data de depozit a cererii anterioare.

(2)[*Formularul de cerere prevăzut la Art.6(2)(b)*] Părțile contractante vor accepta prezentarea conținutului la care face referire Art. 6(2)(a):

(i) pe un formular de cerere, dacă acesta corespunde prevederilor PCT cu privire la formularul de cerere, cu oricare dintre modificările prevăzute la Regula 20(2);

(ii) pe un formular de cerere PCT, dacă acesta este însoțit de o indicație din care să reiasă că solicitantul dorește ca cererea sa să fie tratată ca o cerere națională sau regională, caz în care formularul de cerere trebuie să conțină modificările prevăzute la punctul (i);

(iii) pe un formular de cerere PCT care conține o indicație din care să reiasă că solicitantul dorește ca cererea sa să fie tratată ca o cerere



națională sau regională, dacă un astfel de formular de cerere PCT există.

(3) *[Condiții prevăzute la Art. 6(3)]* Părțile contractante pot solicita, conform Art. 6(3), o traducere a titlului, revendicărilor și rezumatului unei cereri care este redactată într-o limbă acceptată de Oficiu, în oricare dintre celelalte limbi acceptate de Oficiul respectiv.

Regula 4

Disponibilitatea unei cereri anterioare conform Art. 6(5) și Regulii 2(4) sau a unei cereri depuse anterior conform Regulii 2(5)(b)

(1) *[Copia unei cereri anterioare prevăzută la Art. 6(5)]* Sub rezerva respectării prevederilor alin. (3), părțile contractante pot solicita depunerea la Oficiu a unei copii a cererii anterioare menționate la Art. 6(5) într-un termen care nu poate fi mai scurt de 16 luni de la data de depozit a cererii anterioare sau, dacă există mai multe astfel de cereri anterioare, de la cea mai veche dintre datele de depozit ale acestora.

(2) *[Certificare]* Sub rezerva respectării prevederilor alin. (3), părțile contractante pot dispune ca oficiul la care a fost depusă cererea anterioară să certifice conformitatea copiei menționate la alin.(1) și corectitudinea datei de depozit a cererii anterioare.

(3) *[Disponibilitatea cererii anterioare sau a cererii depuse anterior]* Nici una dintre părțile contractante nu poate cere depunerea unei copii sau a unei copii certificate a cererii anterioare, sau a certificării datei de depozit conform alin. (1) și (2) și Regulii 2(4), nici a unei copii sau a unei copii certificate a unei cereri depuse anterior conform Regulii 2(5)(b), dacă cererea anterioară sau cererea depusă anterior a fost depusă la Oficiul său sau este disponibilă într-o bibliotecă digitală acceptată de Oficiu în acest scop.

(4) *[Traducere]* Dacă cererea anterioară nu este redactată într-o limbă acceptată de Oficiu și valabilitatea revendicării priorității este relevantă pentru a se putea stabili dacă invenția este brevetabilă, partea contractantă poate dispune depunerea de către solicitant a unei traduceri a cererii anterioare, menționată la alin.(1), la cererea Oficiului sau a altei autorități competente, într-un termen care nu poate fi mai scurt de 2 luni



de la data la care Oficiul a cerut acest lucru și nici mai scurt decât termenul aplicabil conform aliniatului respectiv, dacă este cazul.

Regula 5

Dovezi conform Art. 6(6) și 8(4)(c) și Regulilor 7(4), 15(4), 16(6), 17(6) și 18(4)

Dacă Oficiul notifică solicitantului, titularului sau altei persoane că este necesară aducerea unei dovezi conform Art. 6(6) sau 8(4)(c) sau Regulilor 7(4), 15(4), 16(6), 17(6) sau 18(4), notificarea trebuie să precizeze motivele pentru care Oficiul se îndoiește de corectitudinea chestiunii expuse, a indicației sau a semnăturii sau, după caz, de exactitatea traducerii.

Regula 6

Termene referitoare la o cerere conform Art. 6(7) și (8)

(1)[*Termene conform Art. 6(7) și (8)*] Sub rezerva respectării alin. (2) și (3), termenele prevăzute la Art. 6(7) și (8) nu pot fi mai mici de 2 luni de la data notificării menționate la Art. 6(7).

(2)[*Excepții de la termenele prevăzute la Art. 6(8)*] Sub rezerva respectării prevederilor alin.(3), dacă notificarea prevăzută la Art. 6(7) nu a fost făcută din lipsa indicațiilor care să permită Oficiului să îl contacteze pe solicitant, termenul prevăzut de Art. 6(8) nu poate fi mai mic de 3 luni de la data la care unul sau mai multe dintre elementele prevăzute la Art. 5(1)(a) au fost primite de către Oficiu.

(3)[*Termene prevăzute de Art. 6(7) și (8) referitoare la plata taxelor aferente cererii în conformitate cu PCT*] În caz de neplată a oricăreia dintre taxele prevăzute la Art. 6(4) cu privire la depunerea unei cereri, părțile contractante pot impune, conform Art.6(7) și (8) termene de plată, inclusiv de plată cu întârziere, care sunt aceleași cu cele impuse de PCT cu privire la componenta de bază a taxei internaționale.



Regula 7

Detalii referitoare la reprezentare conform Art. 7

(1)[*Alte proceduri prevăzute la Art. 7(2)(a)(iii)*] Celelalte proceduri prevăzute la Art. 7(2)(a)(iii) pentru care părțile contractante nu pot cere desemnarea unui mandatar sunt:

(i) depunerea unei copii a unei cereri anterioare conform Regulii 2(4);

(ii) depunerea unei copii a unei cereri înregistrate anterior conform Regulii 2(5)(b).

(2)[*Desemnarea unui mandatar conform Art. 7(3)*] (a) Părțile contractante trebuie să accepte desemnarea unui mandatar, dacă aceasta este depusă la Oficiu:

(i) sub forma unei comunicări separate (care în cele ce urmează va fi numită "procură"), semnată de solicitant, de titular sau de altă persoană interesată, care să indice numele și adresa mandatarului; sau, conform opțiunii solicitantului,

(ii) în cadrul formularului de cerere prevăzut la Art. 6(2), semnat de solicitant.

(b) O singură procură este suficientă, chiar dacă este vorba despre mai multe cereri de brevet sau brevete ale aceleiași persoane sau despre una sau mai multe cereri și unul sau mai multe brevete ale aceleiași persoane, cu condiția ca toate cererile și brevetele respective să fie menționate în procura unică. O singură procură este suficientă și atunci când se referă la toate cererile sau brevetele existente și viitoare ale aceleiași persoane, cu excepțiile indicate de persoana care desemnează mandatarul. În cazul unei procuri unice depuse pe hârtie sau în alt mod acceptat de Oficiu, Oficiul poate dispune depunerea câte unei copii a procurii pentru fiecare cerere sau brevet la care aceasta se referă.

(3)[*Traducerea procurii*] Părțile contractante pot pretinde ca, în cazul în care procura nu este redactată într-o limbă acceptată de Oficiu, ea să fie însoțită de o traducere.

(4)[*Dovezi*] Părțile contractante pot pretinde depunerea la Oficiu a unor dovezi, numai dacă Oficiul are motive rezonabile pentru a se îndoii de corectitudinea indicațiilor conținute în oricare dintre comunicările



menționate la alin. (2)(a).

(5)[*Termene prevăzute la Art. 7(5) și (6)*] Sub rezerva dispozițiilor alin. (6), termenele prevăzute la Art. 7(5) și (6) nu pot fi mai scurte de 2 luni de la data notificării prevăzute la Art. 7(5).

(6)[*Excepții de la termenele prevăzute la Art. 7(6)*] Dacă notificarea prevăzută la Art. 7(5) nu a fost făcută din lipsa indicațiilor care să permită Oficiului să îl contacteze pe solicitant, titular sau altă persoană interesată, termenul prevăzut la Art. 7(6) nu poate fi mai scurt de 3 luni de la data începerii procedurii prevăzute la Art. 7(5).

Regula 8

Depunerea comunicărilor conform Art. 8(1)

(1)[*Comunicări depuse pe suport de hârtie*] (a) După data de 2 iunie 2005, fiecare parte contractantă poate decide, sub rezerva respectării dispozițiilor Art. 5(1) și 8(1)(d), să excludă posibilitatea depunerii pe suport de hârtie a comunicărilor sau să permită în continuare depunerea comunicărilor în acest mod. Până la această dată, toate părțile contractante trebuie să permită depunerea comunicărilor pe suport de hârtie.

(b) Sub rezerva respectării prevederilor Art. 8(3) și lit.(c), părțile contractante pot stabili condițiile cu privire la forma comunicărilor pe suport de hârtie.

(c) Dacă o parte contractantă permite depunerea comunicărilor pe suport de hârtie, Oficiul va permite depunerea comunicărilor pe hârtie în conformitate cu cerințele cu privire la forma comunicărilor pe suport de hârtie prevăzute de PCT.

(d) Dacă se consideră că primirea sau prelucrarea unei comunicări pe suport de hârtie nu este posibilă din pricina caracterului sau dimensiunii sale, părțile contractante pot pretinde, fără a ține seama de prevederile lit. (a), depunerea comunicării respective în altă formă sau prin alte mijloace de transmitere.

(2)[*Comunicări depuse în formă electronică sau folosind mijloace electronice de transmitere*] (a) Dacă o parte contractantă permite depunerea unei comunicări la Oficiul său, într-o anumită limbă, în formă



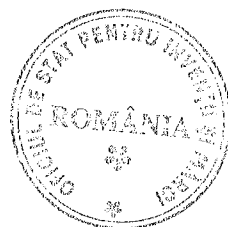
electronică sau folosind mijloace electronice de transmitere, inclusiv depunerea pe cale telegrafică, prin teleimprimator, fax sau prin alte mijloace de transmitere, iar PCT prevede condiții aplicabile acelei părți contractante cu privire la comunicările depuse în acea limbă, în formă electronică sau prin mijloace electronice de transmitere, Oficiul respectiv va permite depunerea comunicărilor în acea limbă, în formă electronică sau folosind mijloace electronice de transmitere, conform condițiilor menționate.

(b) Partea contractantă care permite depunerea comunicărilor la Oficiul său în formă electronică sau folosind mijloace electronice de transmitere informează Biroul Internațional asupra condițiilor privitoare la această depunere conform legislației sale în vigoare. Orice astfel de informare se publică de către Biroul internațional în limba în care a fost transmisă și în limbile prevăzute conform Art. 25 din Tratat pentru redactarea textelor autentice și oficiale.

(c) Dacă o parte contractantă permite, conform lit.(a), depunerea comunicărilor pe cale telegrafică, prin teleimprimator, fax sau alte mijloace de transmitere asemănătoare, ea poate pretinde ca originalul oricărui document transmis prin astfel de mijloace, însoțit de o scrisoare referitoare la transmiterea sus-menționată, să fie depus la Oficiu pe suport de hârtie, într-un termen care nu poate fi mai scurt de o lună de la data transmiterii.

(3)[*Copii, depuse în formă electronică sau prin mijloace electronice, ale comunicărilor depuse pe suport de hârtie*] (a) În cazul în care o parte contractantă permite depunerea în formă electronică sau prin mijloace electronice de transmitere a unei copii a comunicării depuse pe suport de hârtie, într-o limbă acceptată de Oficiu, iar PCT prevede condiții aplicabile acelei părți contractante cu privire la depunerea unor astfel de copii ale comunicărilor, Oficiul respectiv va permite depunerea acestor copii în formă electronică sau prin mijloace electronice de transmitere, în conformitate cu condițiile menționate.

(b) Alin. (2)(b) se aplică *mutatis mutandis* copiilor în formă electronică sau prin mijloace electronice de transmitere ale comunicărilor depuse pe suport de hârtie.



Regula 9

Detalii referitoare la semnătură conform Art. 8(4)

(1)[*Indicații care însoțesc semnătura*] Părțile contractante pot cere ca semnătura unei persoane fizice să fie însoțită de:

(i) o indicație în clar a numelui și prenumelui(lor) persoanei respective, sau, în funcție de opțiunea acesteia, a numelui sau numelor sub care persoana respectivă este cunoscută în mod obișnuit;

(ii) o indicație a calității în care a semnat persoana respectivă, dacă această calitate nu reiese în mod evident la citirea comunicării.

(2)[*Data semnării*] Părțile contractante pot prevedea ca semnătura să fie însoțită de o indicație referitoare la data semnării. Dacă această indicație a fost prevăzută, dar nu a fost furnizată, data semnării se consideră a fi data la care comunicarea ce poartă semnătura în cauză a fost primită de către Oficiu, sau, dacă părțile contractante permit acest lucru, o dată anterioară acesteia.

(3)[*Semnătura în cazul comunicării pe suport de hârtie*] În cazul unei comunicări adresate Oficiului unei părți contractante și depuse pe hârtie, la care este necesară prezența semnăturii, partea contractantă:

(i) trebuie să accepte o semnătură olografă, conform pct.(iii);

(ii) poate accepta folosirea în locul semnăturii olografe a altor forme de semnătură, de exemplu semnătura tipărită sau utilizarea unei ștampile sau a unei etichete cu cod de bare;

(iii) în cazul în care comunicarea este semnată de o persoană fizică, cetățean al părții contractante, și adresa acestei persoane se află pe teritoriul părții contractante, sau în cazul în care persoana juridică în numele căreia este semnată comunicarea este înființată în conformitate cu legislația părții contractante și are sediul sau un centru de activitate industrială și comercială, real și efectiv, pe teritoriul acesteia, partea contractantă poate cere utilizarea unei ștampile în locul semnăturii olografe.

(4)[*Semnătura care apare ca reprezentare grafică în cazul comunicărilor depuse în formă electronică sau prin mijloace electronice de transmitere*] În cazul în care o parte contractantă permite depunerea comunicărilor în formă electronică sau prin mijloace de transmitere



electronice, o astfel de comunicare se consideră semnată dacă pe comunicarea în cauză, așa cum a fost primită de Oficiul părții contractante, apare o reprezentare grafică a semnăturii respective, acceptată de partea contractantă în virtutea alin. (3).

(5)[*Semnătura care nu apare ca reprezentare grafică în cazul comunicărilor depuse în formă electronică sau prin mijloace electronice de transmitere*] (a) În cazul în care o parte contractantă permite depunerea comunicărilor în formă electronică iar pe comunicarea în cauză, așa cum a fost primită de Oficiul părții contractante, nu apare o reprezentare grafică a semnăturii respective, acceptată de partea contractantă în virtutea alin. (3), partea contractantă poate cere ca acea comunicare să fie semnată în formă electronică în conformitate cu dispozițiile sale.

(b) În cazul în care o parte contractantă permite depunerea comunicărilor în formă electronică, într-o anumită limbă, iar PCT prevede condiții speciale, aplicabile părții contractante, cu privire la semnătura în formă electronică ce nu apare ca reprezentare grafică în cazul comunicărilor depuse în formă electronică în limba respectivă, Oficiul părții contractante acceptă, fără a ține seama de dispozițiile lit. (a), semnătura în formă electronică, în conformitate cu condițiile menționate.

(c) Regula 8(2)(b) se aplică *mutatis mutandis*.

(6)[*Excepții de la certificarea semnăturii prevăzută la Art. 8(4)(b)*] Orice parte contractantă poate cere ca orice semnătură menționată la alin.(5) să fie confirmată printr-un procedeu de certificare a semnăturilor în formă electronică specificat de partea contractantă respectivă.

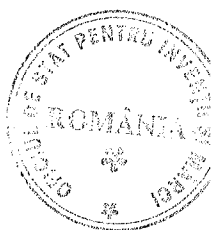
Regula 10

Detalii referitoare la indicațiile menționate la Art 8(5), (6) și (8)

(1)[*Indicații menționate la Art.8(5)*] (a) Părțile contractante pot dispune ca orice comunicare:

(i) să indice numele și adresa solicitantului, titularului sau ale altei persoane interesate;

(ii) să indice numărul cererii de brevet sau al brevetului la care se referă;



(iii) să conțină, dacă solicitantul, titularul sau altă persoană interesată sunt înregistrați la Oficiu, numărul sau altă indicație sub care sunt înregistrați;

(b) Părțile contractante pot dispune ca orice comunicare făcută de un mandatar în legătură cu o procedură în fața Oficiului să conțină:

(i) numele și adresa mandatarului;

(ii) o referire la procură sau la altă comunicare prin care mandatarul este sau a fost desemnat și în baza căreia acționează mandatarul;

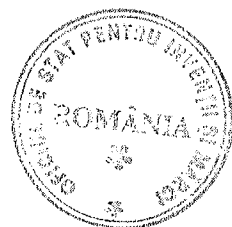
(iii) dacă mandatarul este înregistrat la Oficiu, numărul sau altă indicație sub care este înregistrat.

(2)[*Adresa pentru corespondență și adresa pentru citarea în justiție*] Orice parte contractantă poate dispune ca adresa pentru corespondență menționată la Art. 8(6)(i) și adresa pentru citarea în justiție menționată la Art. 8(6)(ii) să se afle pe un teritoriu stabilit de această parte.

(3)[*Adresa atunci când nu a fost desemnat un mandatar*] În cazul în care nu a fost desemnat un mandatar, iar solicitantul, titularul sau altă persoană interesată a indicat o adresă aflată pe un teritoriu stabilit de partea contractantă, conform alin. (2), drept adresa sa, partea contractantă consideră acea adresă drept adresa pentru corespondență menționată la Art. 8(6)(i) sau adresa pentru citarea în justiție menționată la Art. 8(6)(ii), conform dispoziției părții contractante, cu excepția cazului în care solicitantul, titularul sau altă persoană interesată indică în mod expres o altă adresă, conform Art. 8(6).

(4)[*Adresa atunci când a fost desemnat un mandatar*] În cazul în care a fost desemnat un mandatar, partea contractantă consideră adresa acestuia drept adresa pentru corespondență menționată la Art. 8(6)(i) sau adresa pentru citarea în justiție menționată la Art. 8(6)(ii), conform dispoziției părții contractante, cu excepția cazului în care solicitantul, titularul sau altă persoană interesată indică în mod expres o altă adresă, conform Art. 8(6).

(5)[*Sanțiuni pentru nerespectarea condițiilor prevăzute de Art. 8(8)*] Nici o parte contractantă nu poate prevedea respingerea unei cereri pe motiv de nerespectare a oricăreia dintre condițiile referitoare la depunerea la Oficiu a unui număr de înregistrare sau a altei indicații conform alin. (1)(a)(iii) și (b)(iii).



Regula 11

Termene referitoare la comunicările menționate la Art.8(7) și (8)

(1)[*Termene menționate la Art. 8(7) și (8)*] Sub rezerva respectării dispozițiilor alin. (2), termenele menționate la Art 8(7) și (8) nu pot fi mai scurte de 2 luni de la data notificării menționate la Art. 8(7).

(2)[*Excepții referitoare la termene menționate la Art. 8(8)*] În cazul în care o notificare prevăzută la Art. 8(7) nu a fost făcută ca urmare a lipsei indicațiilor care să permită Oficiului să îl contacteze pe solicitant, pe titular sau altă persoană interesată, termenul menționat la Art.8(8) nu poate fi mai scurt de 3 luni de la data la care comunicarea prevăzută la Art. 8(7) a fost primită la Oficiu.

Regula 12

Detalii referitoare la exceptarea cu privire la termene prevăzută la Art. 11

(1)[*Condiții menționate la Art. 11(1)*] (a) Părțile contractante pot dispune ca cererea prevăzută la Art. 11(1):

- (i) să fie semnată de solicitant sau de titular;
- (ii) să conțină o indicație a solicitării prelungirii unui termen, cu identificarea termenului în cauză.

(b) În cazul în care cererea de prelungire a unui termen este depusă după expirarea termenului respectiv, părțile contractante pot impune ca toate cerințele în legătură cu acțiunea la care se referă termenul în cauză să fie îndeplinite la data depunerii cererii de prelungire.

(2)[*Perioada și termenul menționate la Art. 11(1)*] (a) Perioada de prelungire a termenului menționată la Art.11(1) nu poate fi mai scurtă de 2 luni de la data expirării termenului neprelungit.

(b) Termenul menționat la Art.11(1)(ii) nu poate expira mai devreme de 2 luni de la data expirării termenului neprelungit.

(3)[*Condiții menționate la Art.11(2)(i)*] Părțile contractante pot dispune ca cererea menționată la Art. 11(2):

- (i) să fie semnată de solicitant sau de titular;



(ii) să conțină o indicație a solicitării exceptării de la măsurile care se iau în caz de nerespectare a unui termen, cu indicarea termenului în cauză.

(4)[*Termenul de depunere a cererii prevăzute la Art. 11(2)(ii)*] Termenul menționat la Art. 11(2)(ii) nu poate expira mai devreme de 2 luni de la data la care Oficiul notifică solicitantului sau titularului faptul că acesta nu a respectat termenul stabilit de Oficiu.

(5)[*Excepții prevăzute la Art. 11(3)*] (a) Părților contractante nu li se poate cere să acorde, în virtutea Art. 11(1) sau (2):

(i) o a doua prelungire a unui termen pentru care a fost deja acordată o prelungire conform Art. 11(1) sau (2);

(ii) exceptarea de la obligația de depunere a cererii de prelungire prevăzută la Art. 11(1) sau (2) sau a cererii de repunere în drepturi prevăzută la Art. 12(1);

(iii) prelungirea termenului de plată a taxei de menținere în vigoare;

(iv) prelungirea termenului prevăzut la Art. 13(1), (2) sau (3);

(v) prelungirea unui termen de acțiune în fața unei comisii de apeluri sau a altui organism de revizuire similar constituit în cadrul Oficiului;

(vi) prelungirea termenului de acțiune în procedurile "inter partes".

(b) Părților contractante care prevăd un termen maxim pentru îndeplinirea tuturor cerințelor referitoare la o procedură în fața Oficiului nu li se poate cere să acorde, în virtutea Art. 11(1) sau (2) prelungiri ale termenului de acțiune în cadrul procedurii respective, pentru oricare dintre cerințe, peste limita maximă menționată.

Regula 13

Detalii referitoare la repunerea în drepturi după ce Oficiul a constatat că au fost depuse toate diligențele necesare sau că nerespectarea a fost neintenționată, conform Art. 12

(1)[*Condiții prevăzute la Art. 12(1)(i)*] Părțile contractante pot dispune ca cererea menționată la Art. 12(1)(i) să fie semnată de solicitant sau de titular.

(2)[*Termenul prevăzut la Art. 12(1)(ii)*] Termenul de depunere a cererii și de îndeplinire a cerințelor prevăzute la Art. 12(1)(ii) este primul



care expiră dintre următoarele:

(i) nu mai puțin de 2 luni de la data la care motivul nerespectării termenului de acțiune în cauză a încetat să mai existe;

(ii) nu mai puțin de 12 luni de la data expirării termenului de acțiune în cauză, sau, dacă cererea se referă la neplata taxelor de menținere în vigoare, nu mai puțin de 12 luni de la data expirării perioadei de grație prevăzute la Art. 5bis al Convenției de la Paris.

(3)[*Excepții prevăzute la Art. 12(2)*] Excepțiile prevăzute la Art. 12(2) se referă la nerespectarea următoarelor termene:

(i) termenul de acțiune în fața comisiei de apeluri sau a altui organism de revizuire similar constituit în cadrul Oficiului;

(ii) termenul de depunere a cererii de prelungire, prevăzută la Art. 11(1) sau (2), sau a cererii de repunere în drepturi, prevăzută la Art. 12(1);

(iii) termenul prevăzut la Art. 13(1), (2) sau (3);

(iv) termenul de acțiune în procedurile "inter partes".

Regula 14

Detalii referitoare la corectarea sau adăugarea revendicării unei priorități și la restaurarea dreptului de prioritate conform Art. 13

(1)[*Excepții prevăzute la Art. 13(1)*] Nici o parte contractantă nu este obligată să prevadă corectarea sau adăugarea revendicării unei priorități în virtutea Art. 13(1), dacă cererea menționată la Art. 13(1)(i) este primită după ce cererea de publicare înainte de termen sau de examinare de urgență a fost făcută de către solicitant, cu excepția cazului în care cererea de publicare înainte de termen sau de prelucrare prioritară sau de urgență este retrasă înainte de terminarea preparativelor tehnice pentru publicarea cererii de brevet.

(2)[*Condiții prevăzute la Art. 13(1)(i)*] Părțile contractante pot dispune ca cererea menționată la Art. 13(1)(i) să fie semnată de solicitant.

(3)[*Termenul prevăzut la Art. 13(1)(ii)*] Termenul prevăzut la Art. 13(1)(ii) nu poate fi mai scurt decât termenul aplicabil conform PCT unei cereri internaționale pentru revendicarea unei priorități ulterior depunerii unei cereri internaționale.



(4)[*Termene prevăzute la Art. 13(2)*] (a) Termenul prevăzut în prima parte a Art. 13(2) nu poate expira mai devreme de 2 luni de la data expirării perioadei de prioritate.

(b) Termenul prevăzut la Art. 13(2)(ii) este fie termenul aplicat în virtutea lit. (a), fie momentul în care se încheie preparativele tehnice pentru publicarea cererii ulterioare, aplicabil fiind termenul care expiră primul.

(5)[*Condiții prevăzute la Art. 13(2)(i)*] Părțile contractante pot dispune ca cererea prevăzută la Art. 13(2)(i):

(i) să fie semnată de solicitant; și

(ii) dacă în cererea de brevet nu se invocă prioritatea unei cereri anterioare, să fie însoțită de revendicarea priorității.

(6)[*Condiții prevăzute la Art. 13(3)*] Părțile contractante pot dispune ca cererea prevăzută la Art. 13(3)(i):

(i) să fie semnată de solicitant; și

(ii) să indice oficiul căruia i s-a solicitat copia cererii anterioare și data solicitării.

(b) Părțile contractante pot dispune ca:

(i) o declarație sau o altă probă care să susțină cererea prevăzută la Art. 13(3) să fie depusă la Oficiu într-un termen fixat de Oficiu;

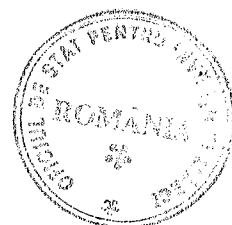
(ii) copia cererii anterioare la care se face referire în Art. 13(3)(iv) să fie depusă la Oficiu într-un termen care nu poate fi mai scurt de o lună de la data la care solicitantul primește copia de la oficiul la care a fost depusă cererea anterioară.

(7)[*Termenul prevăzut la Art. 13(3)(iii)*] Termenul prevăzut la Art. 13(3)(iii) expiră cu 2 luni înaintea expirării termenului prevăzut la Regula 4(1).

Regula 15

Cererea de înregistrare a unei schimbări de nume sau adresă

(1)[*Cererea*] În cazul în care solicitantul sau titularul nu se schimbă, dar apare o schimbare de nume sau de adresă a acestuia, orice parte contractantă trebuie să accepte ca cererea de înregistrare a schimbării să fie făcută printr-o comunicare semnată de solicitant sau de titular și care



să conțină următoarele indicații;

(i) o indicație a faptului că se solicită înregistrarea schimbării de nume sau de adresă;

(ii) numărul cererii de brevet sau al brevetului în cauză;

(iii) schimbarea care urmează să fie înregistrată;

(iv) numele și adresa solicitantului sau titularului înainte de schimbare.

(2)[*Taxe*] Părțile contractante pot dispune ca cererea prevăzută la alin. (1) să fie supusă plății unei taxe.

(3)[*Cerere unică*] (a) O singură cerere este suficientă, chiar dacă schimbarea se referă atât la numele cât și la adresa solicitantului sau titularului.

(b) O singură cerere este suficientă și în cazul în care schimbarea se referă la mai multe cereri de brevet sau brevete ale aceleiași persoane sau la una sau mai multe cereri sau la unul sau mai multe brevete ale aceleiași persoane, cu condiția ca numărul tuturor acestor cereri de brevet sau brevete să fie indicat în cerere. Părțile contractante pot dispune ca, în cazul depunerii unei astfel de cereri unice, pe suport de hârtie sau în alt mod permis de Oficiu, câte o copie a acesteia să fie depusă pentru fiecare cerere de brevet și fiecare brevet la care ea se referă.

(4)[*Dovezi*] Părțile contractante pot dispune depunerea de dovezi numai dacă Oficiul are motive rezonabile să se îndoiască de autenticitatea oricăreia dintre indicațiile conținute în cerere.

(5)[*Interzicerea altor condiții*] Nici o parte contractantă nu poate impune îndeplinirea altor condiții de formă în afara celor prevăzute la alin.(1) - (4) cu privire la cererea menționată la alin. (1), cu excepția cazului în care Tratatul sau prezentul Regulament prevăd altfel. În mod special, nu se poate dispune depunerea vreunui certificat cu privire la schimbarea în cauză.

(6)[*Notificare*] În cazul în care una sau mai multe dintre condițiile impuse de o parte contractantă în virtutea alin. (1) - (4) nu au fost îndeplinite, Oficiul notifică acest lucru solicitantului sau titularului, oferindu-i posibilitatea de a îndeplini aceste condiții și de a face observații, într-un termen care nu poate fi mai scurt de 2 luni de la data notificării.

(7)[*Nerespectarea condițiilor*] În cazul în care una sau mai multe



condiții impuse de partea contractantă în virtutea alin. (1) - (4) nu au fost îndeplinite în termenul prevăzut la lit. (b), partea contractantă poate decide să nu accepte cererea de înregistrare a schimbării, dar nu poate aplica sancțiuni mai severe.

(b) Termenul prevăzut la lit. (a) va fi:

(i) nu mai scurt de 2 luni de la data notificării, sub rezerva respectării dispozițiilor de la pct. (ii);

(ii) în lipsa indicațiilor care să permită Oficiului să contacteze persoana care a depus cererea, prevăzute la alin. (1), nu mai scurt de 3 luni de la data la care cererea de înregistrare a schimbării a fost primită la Oficiu.

(8)[*Schimbarea numelui sau adresei mandatarului, a adresei pentru corespondență sau a adresei pentru citarea în justiție*] Alin. (1) - (7) se aplică mutatis mutandis în cazul oricărei schimbări de nume sau adresă a mandatarului, ca și în cazul oricărei schimbări referitoare la adresa pentru corespondență sau adresa pentru citarea în justiție.

Regula 16

Cererea de înregistrare a schimbării solicitantului sau titularului

(1)[*Cererea de înregistrare a schimbării solicitantului sau titularului*] (a) În cazul schimbării solicitantului sau titularului, părțile contractante acceptă ca cererea de înregistrare a schimbării să fie făcută printr-o comunicare semnată de solicitant sau de titular, sau de noul solicitant sau noul titular, și care să conțină următoarele indicații:

(i) o indicație a faptului că se solicită înregistrarea schimbării solicitantului sau titularului;

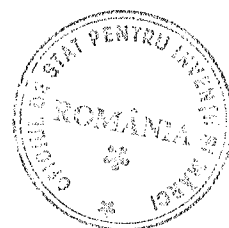
(ii) numărul cererii de brevet sau al brevetului în cauză;

(iii) numele și adresa solicitantului sau titularului;

(iv) numele și adresa noului solicitant sau noului titular;

(v) data schimbării solicitantului sau titularului;

(vi) după caz, denumirea statului al cărui cetățean este noul solicitant



sau noul titular, denumirea statului în care noul solicitant sau noul titular își are domiciliul și denumirea statului în care noul solicitant sau noul titular are un centru de activitate industrială sau comercială, real și efectiv;

(vii) documentația în baza căreia este solicitată înregistrarea schimbării.

(b) Părțile contractante pot dispune ca cererea să mai conțină:

(i) o declarație care să ateste veridicitatea și corectitudinea informațiilor pe care cererea le conține;

(ii) informații referitoare la orice interese de stat ale părții contractante.

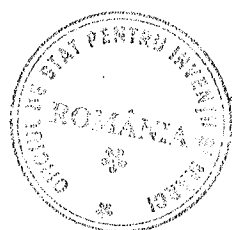
(2)[*Documentația în baza căreia se efectuează schimbarea solicitantului sau titularului*] (a) În cazul în care schimbarea solicitantului sau a titularului rezultă în urma unui contract, părțile contractante pot dispune ca cererea să includă informații referitoare la înregistrarea contractului, dacă înregistrarea este obligatorie în conformitate cu legislația în vigoare, și să fie însoțită, în funcție de opțiunea părții care solicită schimbarea, de unul dintre următoarele documente:

(i) o copie a contractului pentru care părțile contractante pot cere certificarea conformității cu originalul de către un notar public sau altă autoritate publică competentă sau, acolo unde legislația în vigoare permite, de către un reprezentant autorizat pentru procedurile în fața Oficiului, în funcție de opțiunea părții care solicită schimbarea;

(ii) un extras din contract din care să rezulte schimbarea, pentru care părțile contractante pot cere certificarea conformității cu originalul de către un notar public sau altă autoritate publică competentă sau, acolo unde legislația în vigoare permite, de către un mandatar autorizat pentru procedurile în fața Oficiului, în funcție de opțiunea părții care solicită schimbarea;

(iii) un certificat de transfer de drepturi redactat în conformitate cu formularul internațional tipizat referitor la certificatele de transfer, neautentificat, semnat atât de solicitant sau titular cât și de noul solicitant sau noul titular.

(b) Dacă schimbarea de solicitant sau de titular rezultă ca urmare a unei fuziuni sau ca urmare a unei reorganizări sau divizări a unei persoane juridice, părțile contractante pot dispune ca cererea să fie însoțită de o



copie a unui document care emană de la o autoritate competentă și dovedește fuziunea, reorganizarea sau diviziunea și orice atribuire de drepturi pe care aceasta o presupune, ca și o copie după un extras din Registrul Comerțului. Părțile contractante pot dispune și certificarea conformității cu originalul a acestei copii de către autoritatea care a eliberat documentul sau de către un notar public sau o altă autoritate competentă, sau, dacă legislația în vigoare permite, de către un reprezentant autorizat pentru procedurile în fața Oficiului, în funcție de opțiunea părții care solicită schimbarea.

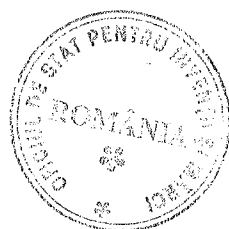
(c) Dacă schimbarea de solicitant sau titular nu rezultă dintr-un contract, nici ca urmare a unei fuziuni, reorganizări sau divizări a unei persoane juridice, ci dintr-un alt motiv, de exemplu prin efectul legii sau ca urmare a unei hotărâri judecătorești, părțile contractante pot dispune ca cererea să fie însoțită de copia unui document care dovedește schimbarea. Părțile contractante pot dispune și certificarea conformității cu originalul a acestei copii de către autoritatea care a eliberat documentul sau de către un notar public sau o altă autoritate competentă, sau, dacă legislația în vigoare permite, de către un mandatar autorizat pentru procedurile în fața Oficiului, în funcție de opțiunea părții care solicită schimbarea.

(d) Dacă schimbarea se referă la persoana unuia sau a mai multora, dar nu a tuturor cosolicitanților sau cotitularilor, părțile contractante pot dispune ca o dovadă a consimțământului la schimbare al fiecăruia dintre cosolicitanții sau cotitularii care rămân neschimbați să fie depusă la Oficiu.

(3)[*Traducere*] Părțile contractante pot dispune traducerea oricărui document depus în conformitate cu alin. (2), care nu a fost redactat într-o limbă acceptată de Oficiu.

(4)[*Taxe*] Părțile contractante pot dispune ca cererea prevăzută la alin. (1) să fie supusă plății unei taxe.

(5)[*Cerere unică*] O singură cerere este suficientă chiar dacă schimbarea se referă la mai multe cereri de brevet sau la mai multe brevete ale aceleiași persoane, sau la una sau mai multe cereri și unul sau mai multe brevete ale aceleiași persoane, cu condiția ca schimbarea de solicitant sau titular să fie aceeași pentru toate cererile de brevet sau brevetele în cauză iar numerele tuturor cererilor de brevet și ale tuturor



brevetelor în cauză să fie indicate în cerere. Părțile contractante pot dispune ca în cazul depunerii unei cereri unice pe suport de hârtie sau în alt mod acceptat de Oficiu, pentru fiecare cerere de brevet și fiecare brevet la care se referă cererea unică să se depună câte o copie a acesteia.

(6)[*Dovezi*] Părțile contractante pot dispune depunerea la Oficiu a unei dovezi, sau a unei dovezi în plus, în cazul menționat la alin. (2), dacă Oficiul are motive rezonabile să se îndoiască de corectitudinea vreuneia dintre indicațiile conținute în cerere sau în oricare dintre documentele menționate în prezenta Regulă, sau de conformitatea vreuneia dintre traduceri la care face referire alin. (3).

(7)[*Interzicerea altor condiții*] Nici o parte contractantă nu poate impune îndeplinirea altor condiții de formă în afara celor prevăzute la alin. (1) - (6) cu privire la cererea la care se referă prezenta Regulă, cu excepția cazului în care Tratatul sau prezentul Regulament prevăd altfel.

(8)[*Notificare; Nerespectarea condițiilor*] Regula 15(6) și (7) se aplică mutatis mutandis în cazul în care una sau mai multe condiții prevăzute la alin. (1) - (5) nu sunt respectate sau în cazul în care s-a dispus depunerea de dovezi, conform alin. (6).

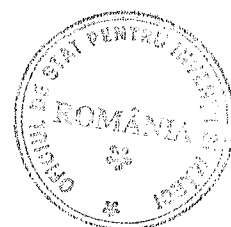
(9)[*Excluderea schimbărilor cu privire la calitatea de inventator*] Părțile contractante pot exclude aplicarea prezentei Reguli cu privire la schimbarea calității de inventator. Definirea calității de inventator se va face conform legii aplicabile.

Regula 17

Cererea de înregistrare a unei licențe sau a unei garanții reale

(1)[*Cererea de înregistrare a unei licențe*] (a) Dacă, în conformitate cu legislația în vigoare, o licență referitoare la o cerere de brevet sau la un brevet poate fi înregistrată, părțile contractante acceptă ca cererea de înregistrare a acelei licențe să fie făcută prin intermediul unei comunicări semnate de licențiator sau de licențiat și care să conțină următoarele indicații:

- (i) o indicație a faptului că se solicită înregistrarea unei licențe;
- (ii) numărul cererii de brevet sau al brevetului în cauză;



(iii) numele și adresa licențiatorului;
(iv) numele și adresa licențiatului;
(v) o indicație asupra caracterului exclusiv sau neexclusiv al licenței;
(vi) după caz, denumirea statului al cărui cetățean este licențiatul, a statului în care domiciliază licențiatul și a statului în care licențiatul are un centru de activitate industrială sau comercială, real și efectiv.

(b) Orice parte contractantă poate dispune ca cererea să mai conțină:

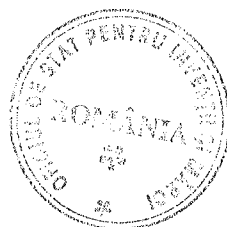
(i) o declarație care să ateste veridicitatea și corectitudinea informațiilor pe care cererea le conține;
(ii) informații cu privire la orice interese de stat ale părții contractante;
(iii) informații referitoare la înregistrarea licenței, dacă înregistrarea este obligatorie în conformitate cu legislația în vigoare;
(iv) data licenței și durata acesteia.

(2)[*Documentația care stă la baza acordării licenței*] (a) Dacă licența rezultă dintr-un acord liber încheiat, părțile contractante pot dispune ca cererea menționată să fie însoțită de unul dintre documentele următoare, în funcție de opțiunea părții care solicită înregistrarea:

(i) o copie a acordului pentru care părțile contractante pot cere certificarea conformității cu originalul de către un notar public sau o altă autoritate competentă, sau, dacă legislația în vigoare permite, de către un mandatar autorizat pentru procedurile în fața Oficiului, în funcție de opțiunea părții care solicită înregistrarea;

(ii) un extras din acord constând în acele părți ale acordului din care rezultă drepturile asupra cărora s-a acordat licența și întinderea acestora, pentru care se poate cere certificarea autenticității de către un notar public sau o altă autoritate competentă, sau, dacă legislația în vigoare permite, de către un mandatar autorizat pentru procedurile în fața Oficiului, în funcție de opțiunea părții care solicită înregistrarea;

(b) În cazul în care licența rezultă dintr-un acord liber încheiat, părțile contractante pot dispune ca solicitantul, titularul, deținătorul licenței exclusive, cosolicitanții, cotitularii sau codeținătorii licenței exclusive care nu sunt parte la acord să își dea consimțământul la înregistrarea acordului prin intermediul unei comunicări adresate Oficiului.



(c) În cazul în care licența nu rezultă în urma unui acord liber încheiat, de exemplu rezultă prin efectul legii sau în urma unei hotărâri judecătorești, părțile contractante pot dispune ca cererea să fie însoțită de copia unui document care să dovedească licențierea. Părțile contractante pot cere și certificarea conformității cu originalul a acestei copii de către autoritatea care a eliberat documentul, de către un notar public sau o altă autoritate publică competentă, sau, dacă legislația în vigoare permite, de către un mandatar autorizat pentru procedurile în fața Oficiului, în funcție de opțiunea părții care solicită înregistrarea;

(3)[*Traducerea*] Părțile contractante pot cere traducerea oricărui document depus conform alin. (2) care nu este redactat într-o limbă acceptată de Oficiu.

(4)[*Taxe*] Părțile contractante pot dispune ca cererea prevăzută la alin. (1) să fie supusă plății unei taxe.

(5)[*Cerere unică*] Regula 16(5) se aplică *mutatis mutandis* cererilor de înregistrare a unei licențe.

(6)[*Dovezi*] Regula 16(6) se aplică *mutatis mutandis* cererilor de înregistrare a unei licențe.

(7)[*Interzicerea altor condiții*] Nici o parte contractantă nu poate impune respectarea altor condiții de formă în afara celor prevăzute la alin. (1) - (6) cu privire la cererea prevăzută la alin. (1), cu excepția cazului în care Tratatul sau prezentul Regulament prevede altfel.

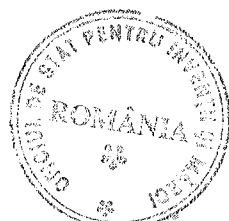
(8)[*Notificare; Nerespectarea condițiilor*] Regula 15(6) și (7) se aplică *mutatis mutandis* dacă una sau mai multe condiții prevăzute la alin. (1) - (5) nu sunt respectate sau dacă s-a dispus depunerea de dovezi conform alin. (6).

(9)[*Cererea de înregistrare a unei garanții reale sau de anulare a înregistrării licenței sau a unei garanții reale*] Alin. (1) - (8) se aplică *mutatis mutandis* cererilor de :

(i) înregistrare a unei garanții reale cu privire la o cerere de brevet sau la un brevet;

(ii) anularea înregistrării unei licențe sau a unei garanții reale cu privire la o cerere de brevet sau la un brevet.

Regula 18



Cererea de corectare a unei erori

(1)[*Cerere*] (a) În cazul în care o cerere de brevet, un brevet sau orice altă comunicare făcută la Oficiu cu privire la o cerere de brevet sau la un brevet conține o eroare care nu este legată de cercetarea documentară sau de examinarea de fond și care, conform legislației în vigoare, este corectabilă de către Oficiu, acesta acceptă ca cererea de corectare a erorii în înregistrările și publicațiile Oficiului să fie făcută sub forma unei comunicări adresate Oficiului, semnată de solicitant sau de titular și conținând următoarele indicații:

- (i) o indicație a faptului că se solicită corectarea erorii;
- (ii) numărul cererii de brevet sau al brevetului în cauză;
- (iii) eroarea care urmează a fi corectată;
- (iv) corectura care urmează a fi făcută;
- (v) numele și adresa părții care solicită corectarea.

(b) Părțile contractante pot dispune ca cererea să fie însoțită de o parte amendată sau o parte care include corectura sau, în cazul aplicării prevederilor alin. (3), de câte o astfel de parte amendată sau parte care include corectura pentru fiecare dintre cererile de brevet și brevetele la care se referă cererea.

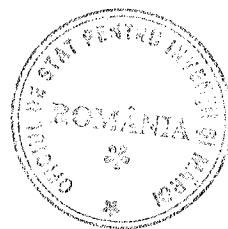
(c) Părțile contractante pot dispune ca cererea să fie însoțită de o declarație a părții care solicită corectarea, care să ateste faptul că eroarea a fost neintenționată.

(d) Părțile contractante pot dispune ca cererea să fie însoțită de o declarație a părții care solicită corectarea, care să ateste faptul că cererea a fost făcută în cel mai scurt timp după descoperirea erorii, fără nici o întârziere nemotivată sau fără nici o întârziere intenționată, în funcție de opțiunea părții contractante.

(2)[*Taxe*] (a) Sub rezerva aplicării lit. (b), părțile contractante pot dispune ca cererea prevăzută la alin. (1) să fie supusă plății unei taxe.

(b) Erorile Oficiului vor fi corectate de acesta, din oficiu sau la cerere, fără plata nici unei taxe.

(3)[*Cerere unică*] Regula 16(5) se aplică *mutatis mutandis* la cererile de corectare a unei erori, cu condiția ca atât eroarea cât și corectura care urmează a fi făcută să fie identice pentru toate cererile de brevet și toate



brevetele în cauză.

(4)[*Dovezi*] Părțile contractante pot cere depunerea la Oficiu de dovezi în sprijinul cererii, numai dacă Oficiul are motive rezonabile pentru a se îndoii de faptul că presupusa eroare este în realitate o eroare, sau dacă are motive rezonabile pentru a se îndoii de autenticitatea oricăror elemente conținute în cerere sau a oricăror documente depuse în legătură cu cererea de corectare a erorii.

(5)[*Interzicerea altor condiții*] Nici o parte contractantă nu poate impune respectarea altor condiții de formă, în afara celor prevăzute la alin. (1) - (4) cu privire la cererea menționată la alin. (1), cu excepția cazului în care Tratatul sau prezentul Regulament prevede altfel.

(6)[*Notificare: Nerespectarea condițiilor*] Regula 15(6) și (7) se aplică mutatis mutandis în cazul în care una sau mai multe condiții prevăzute la alin. (1) - (3) nu sunt respectate, sau în cazul în care s-a dispus depunerea de dovezi conform alin. (4).

(7)[*Excludere*] (a) Părțile contractante pot exclude aplicarea prezentei Reguli cu privire la schimbarea calității de inventator. Definirea calității de inventator se va face conform legii aplicabile.

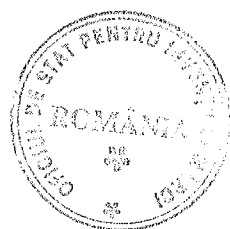
(b) Părțile contractante pot exclude aplicarea prezentei Reguli cu privire la orice eroare care trebuie corectată în cadrul părții contractante respective prin intermediul unei proceduri de republicare a brevetului.

Regula 19

Modul de identificare a unei cereri de brevet în lipsa numărului de cerere

(1)[*Modul de identificare*] În cazul în care este necesară identificarea unei cereri de brevet după numărul de cerere, dar acest număr nu a fost încă atribuit sau nu este cunoscut persoanei în cauză sau mandatarului acesteia, cererea se consideră identificată dacă se furnizează una dintre următoarele informații, la alegerea persoanei în cauză:

- (i) un număr provizoriu al cererii, dacă există, dat de Oficiu;
- (ii) o copie a părții în care se solicită explicit acordarea brevetului împreună cu data la care cererea a fost transmisă Oficiului;



(iii) un număr de referință dat cererii de către solicitant sau de către mandatarul acestuia și indicat în cerere, împreună cu numele și adresa solicitantului, titlul invenției și data la care cererea a fost transmisă la Oficiu.

(2)[*Interzicerea altor condiții*] Nici o parte contractantă nu poate impune obligația de furnizare a altor mijloace de identificare decât cele prevăzute la alin. (1) în vederea identificării cererii în cazul în care numărul de cerere nu a fost încă atribuit sau nu este cunoscut persoanei în cauză sau mandatarului acesteia

Regula 20

Stabilirea formularelor internaționale tipizate

(1)[*Formulare internaționale tipizate*] În virtutea Art. 14(1)(c), Adunarea stabilește formularele internaționale tipizate în fiecare dintre limbile menționate la Art. 25(1), cu privire la:

- (i) procură;
- (ii) cererea de înregistrare a unei schimbări de nume sau adresă;
- (iii) cererea de înregistrare a schimbării solicitantului sau titularului;
- (iv) un certificat de transfer;
- (v) cererea de înregistrare sau de anulare a înregistrării unei licențe;
- (vi) cererea de înregistrare sau de anulare a înregistrării unei garanții reale;
- (vii) cererea de corectare a unei erori.

(2)[*Modificări prevăzute la Regula (3)(2)(i)*] Adunarea stabilește modificările aplicabile formularului de cerere PCT conform Regulii 3(2)(i).

(3)[*Propuneri ale Biroului Internațional*] Biroul Internațional prezintă Adunării propuneri privind:

- (i) stabilirea unui formular internațional tipizat prevăzut la alin.(1);
- (ii) modificări ale formularului de cerere PCT prevăzut la alin. (2).

Regula 21

Condiția de unanimitate conform Art. 14(3)

Stabilirea sau amendarea următoarelor reguli presupune



unanimitate:

- (i) orice Regulă referitoare la Art. 5(1)(a);
- (ii) orice Regulă referitoare la Art. 6(1)(iii);
- (iii) orice Regulă referitoare la Art. 6(3);
- (iv) orice Regulă referitoare la Art. 7(2)(a)(iii);
- (v) Regula 8(1)(a);
- (vi) prezenta Regulă.

**Declarații comune ale Conferinței Diplomatice referitoare la
Tratatul privind Dreptul Brevetelor și la Regulamentul de aplicare a
acestuia¹**

1 și 2....²

3. La adoptarea Art. 6(5) și 13(3) și a Regulilor 4 și 14, Conferința Diplomatică referitoare la Tratatul privind Dreptul Brevetelor a cerut OMPI să urgenceze implementarea sistemului de bibliotecă digitală pentru documente de prioritate. De un astfel de sistem ar beneficia atât titularii de brevet cât și alte persoane care doresc acces la documentele de prioritate.

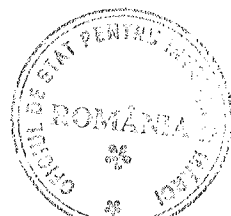
4. În vederea facilitării aplicării Regulii 8(1)(a) a Tratatului, Conferința Diplomatică cere Adunării Generale OMPI și părților contractante să ofere țărilor în curs de dezvoltare, țărilor mai puțin dezvoltate și țărilor în tranziție asistență tehnică pentru îndeplinirea obligațiilor care le revin în conformitate cu acest Tratat, chiar înainte de intrarea în vigoare a acestuia.

Conferința Diplomatică mai cere statelor industrializate cu economie de piață să facă, la cerere sau în termeni și condiții care se vor stabili de comun acord, oferte de cooperare tehnică și financiară în beneficiul țărilor în curs de dezvoltare, al țărilor mai puțin dezvoltate și al țărilor în tranziție.

Conferința Diplomatică cere Adunării Generale OMPI ca, după intrarea în vigoare a Tratatului, să monitorizeze și să evalueze evoluția acestei cooperări la fiecare sesiune ordinară.

¹Titlul original în limba engleză este: "Agreed Statements by the Diplomatic Conference Regarding the Patent Law Treaty and the Regulations under the Patent Law Treaty"

²v. "Industrial Property Laws and Treaties, MULTILATERAL TREATIES - Text 2-015



5. La adoptarea Regulilor 12(5)(vi) și 13(3)(iv), Conferința Diplomatică a considerat că, deși excluderea acțiunilor în procedurile “inter partes” de la excepțiile prevăzute de Art. 11 și 12 este normală, este de dorit ca legislația aplicabilă părților contractante să prevadă exceptarea cuvenită în anumite circumstanțe, luând în considerare interesele concurențiale ale terților, ca și interesele altor persoane care nu se constituie ca parte la proceduri.

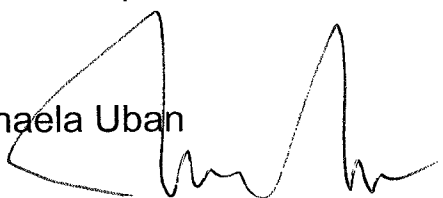
6. S-a convenit ca orice litigiu apărut între două sau mai multe părți contractante cu privire la interpretarea sau aplicarea Tratatului și a Regulamentului de aplicare a acestuia să fie rezolvat pe cale amiabilă, prin consultare sau mediere sub auspiciile Directorului general.

Sursa: Biroul Internațional OMPI

Notă: Au fost reproduse mai sus numai Declarațiile Comune referitoare la Regulamentul de aplicare a Tratatului privind Dreptul Brevetelor. Declarațiile referitoare la Tratatul privind Dreptul Brevetelor se găsesc în “Industrial Property Laws and Treaties, Multilateral Treaties-Text 2-015.

Prezenta traducere reprezintă o traducere oficială.

Traducător: Mihaela Uban



Patent Law Treaty*

(adopted at Geneva on June 1, 2000)

TABLE OF CONTENTS

Article

Abbreviated Expressions 1

General Principles 2

Applications and Patents to Which the Treaty Applies 3

Security Exception 4

Filing Date 5

Application 6

Representation 7

Communications; Addresses 8

Notifications 9

Validity of Patent; Revocation 10

Relief in Respect of Time Limits 11

Reinstatement of Rights After a Finding of Due Care or Unintentionality by the Office 12

Correction or Addition of Priority Claim; Restoration of Priority Right 13

Regulations 14

Relation to the Paris Convention 15

Effect of Revisions, Amendments and Modifications of the Patent Cooperation Treaty 16

Assembly 17

International Bureau 18

Revisions 19

Becoming Party to the Treaty 20

Entry into Force; Effective Dates of Ratifications and Accessions 21

Application of the Treaty to Existing Applications and Patents 22

Reservations 23

Denunciation of the Treaty 24

Languages of the Treaty 25

Signature of the Treaty 26

Depositary; Registration 27

Article 1 Abbreviated Expressions

For the purposes of this Treaty, unless expressly stated otherwise:

(i) "Office" means the authority of a Contracting Party entrusted with the granting of patents or with other matters covered by this Treaty;

(ii) "application" means an application for the grant of a patent, as referred to in Article 3;

(iii) "patent" means a patent as referred to in Article 3;

(iv) references to a "person" shall be construed as including, in particular, a natural person and a legal entity;

(v) "communication" means any application, or any request, declaration, document, correspondence or other information relating to an application or patent, whether relating to a procedure under this Treaty or not, which is filed with the Office;

(vi) "records of the Office" means the collection of information maintained by the Office, relating to and including the applications filed with, and the patents granted by, that Office or another authority with effect for the Contracting Party concerned, irrespective of the medium in which such information is maintained;

(vii) "recordation" means any act of including information in the records of the Office;

(viii) "applicant" means the person whom the records of the Office show, pursuant to the applicable law, as the person who is applying for the patent, or as another person who is filing or prosecuting the application;

(ix) "owner" means the person whom the records of the Office show as the owner of the patent;

(x) "representative" means a representative under the applicable law;

(xi) "signature" means any means of self-identification;

(xii) "a language accepted by the Office" means any one language accepted by the Office for the relevant procedure before the Office;

(xiii) "translation" means a translation into a language or, where appropriate, a transliteration into an alphabet or character set, accepted by the Office;

(xiv) "procedure before the Office" means any procedure in proceedings before the Office with respect to an application or patent;

(xv) except where the context indicates otherwise, words in the singular include the plural, and *vice versa*, and masculine personal pronouns include the feminine;

(xvi) "Paris Convention" means the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, signed on March 20, 1883, as revised and amended;

(xvii) "Patent Cooperation Treaty" means the Patent Cooperation Treaty, signed on June 19, 1970, together with the Regulations and the Administrative Instructions under that Treaty, as revised, amended and modified;

(xviii) "Contracting Party" means any State or inter-governmental organization that is party to this Treaty;

(xix) "applicable law" means, where the Contracting Party is a State, the law of that State and, where the Contracting Party is an intergovernmental organization, the legal enactments under which that intergovernmental organization operates;

(xx) "instrument of ratification" shall be construed as including instruments of acceptance or approval;

(xxi) "Organization" means the World Intellectual Property Organization;

(xxii) "International Bureau" means the International Bureau of the Organization;

(xxiii) "Director General" means the Director General of the Organization.

Article 2 General Principles

(1) [*More Favorable Requirements*] A Contracting Party shall be free to provide for requirements which, from the viewpoint of applicants and owners, are more favorable than the requirements referred to in this Treaty and the Regulations, other than Article 5.

(2) [*No Regulation of Substantive Patent Law*] Nothing in this Treaty or the Regulations is intended to be construed as prescribing anything that would limit the freedom of a Contracting Party to prescribe such requirements of the applicable substantive law relating to patents as it desires.

Article 3 Applications and Patents to Which the Treaty Applies

(1) [*Applications*] (a) The provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to national and regional applications for patents for invention and for invention and for patents of addition, which are filed with or for the Office of a Contracting Party, and which are:

(i) types of applications permitted to be filed as international applications under the Patent Cooperation Treaty;

(ii) divisional applications of the types of applications referred to in item (i), for patents for invention or for patents of addition, as referred to in Article 4G(1) or (2) of the Paris Convention.

(b) Subject to the provisions of the Patent Cooperation Treaty, the provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to international applications, for patents for invention and for patents of addition, under the Patent Cooperation Treaty:

(i) in respect of the time limits applicable under Articles 22 and 39(1) of the Patent Cooperation Treaty in the Office of a Contracting Party;

(ii) in respect of any procedure commenced on or after the date on which processing or examination of the international application may start under Article 23 or 40 of that Treaty.

(2) [Patents] The provisions of this Treaty and the Regulations shall apply to national and regional patents for invention, and to national and regional patents of addition, which have been granted with effect for a Contracting Party.

Article 4 Security Exception

Nothing in this Treaty and the Regulations shall limit the freedom of a Contracting Party to take any action it deems necessary for the preservation of essential security interests.

Article 5 Filing Date

(1) [Elements of Application] (a) Except as otherwise prescribed in the Regulations, and subject to paragraphs (2) to (8), a Contracting Party shall provide that the filing date of an application shall be the date on which its Office has received all of the following elements, filed, at the option of the applicant, on paper or as otherwise permitted by the Office for the purposes of the filing date:

(i) an express or implicit indication to the effect that the elements are intended to be an application;

(ii) indications allowing the identity of the applicant to be established or allowing the applicant to be contacted by the Office;

(iii) a part which on the face of it appears to be a description.

(b) A Contracting Party may, for the purposes of the filing date, accept a drawing as the element referred to in subparagraph (a)(iii).

(c) For the purposes of the filing date, a Contracting Party may require both information allowing the identity of the applicant to be established and information allowing the applicant to be contacted by the Office, or it may accept evidence allowing the identity of the applicant to be established or allowing the applicant to be contacted by the Office, as the element referred to in subparagraph (a)(ii).

(2) [Language] (a) A Contracting Party may require that the indications referred to in paragraph (1)(a)(i) and (ii) be in a language accepted by the Office.

(b) The part referred to in paragraph (1)(a)(iii) may, for the purposes of the filing date, be filed in any language.

(3) *[Notification]* Where the application does not comply with one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2), the Office shall, as soon as practicable, notify the applicant, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(4) *[Subsequent Compliance with Requirements]* (a) Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are not complied with in the application as initially filed, the filing date shall, subject to subparagraph (b) and paragraph (6), be the date on which all of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are subsequently complied with.

(b) A Contracting Party may provide that, where one or more of the requirements referred to in subparagraph (a) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the application shall be deemed not to have been filed. Where the application is deemed not to have been filed, the Office shall notify the applicant accordingly, indicating the reasons therefor.

(5) *[Notification Concerning Missing Part of Description or Drawing]* Where, in establishing the filing date, the Office finds that a part of the description appears to be missing from the application, or that the application refers to a drawing which appears to be missing from the application, the Office shall promptly notify the applicant accordingly.

(6) *[Filing Date Where Missing Part of Description or Drawing Is Filed]* (a) Where a missing part of the description or a missing drawing is filed with the Office within the time limit prescribed in the Regulations, that part of the description or drawing shall be included in the application, and, subject to subparagraphs (b) and (c), the filing date shall be the date on which the Office has received that part of the description or that drawing, or the date on which all of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with, whichever is later.

(b) Where the missing part of the description or the missing drawing is filed under subparagraph (a) to rectify its omission from an application which, at the date on which one or more elements referred to in paragraph (1)(a) were first received by the Office, claims the priority of an earlier application, the filing date shall, upon the request of the applicant filed within a time limit prescribed in the Regulations, and subject to the requirements prescribed in the Regulations, be the date on which all the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with.

(c) Where the missing part of the description or the missing drawing filed under subparagraph (a) is withdrawn within a time limit fixed by the Contracting Party, the filing date shall be the date on which the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are complied with.

(7) *[Replacing Description and Drawings by Reference to a Previously Filed Application]* (a) Subject to the requirements prescribed in the Regulations, a reference, made upon the filing of the application, in a language accepted by the Office, to a previously filed application shall, for the purposes of the filing date of the application, replace the description and any drawings.

(b) Where the requirements referred to in subparagraph (a) are not complied with, the application may be deemed not to have been filed. Where the application is deemed not to have been filed, the

Office shall notify the applicant accordingly, indicating the reasons therefor.

(8) *[Exceptions]* Nothing in this Article shall limit:

- (i) the right of an applicant under Article 4G(1) or (2) of the Paris Convention to preserve, as the date of a divisional application referred to in that Article, the date of the initial application referred to in that Article and the benefit of the right of priority, if any;
- (ii) the freedom of a Contracting Party to apply any requirements necessary to accord the benefit of the filing date of an earlier application to an application of any type prescribed in the Regulations.

Article 6 Application

(1) *[Form or Contents of Application]* Except where otherwise provided for by this Treaty, no Contracting Party shall require compliance with any requirement relating to the form or contents of an application different from or additional to:

- (i) the requirements relating to form or contents which are provided for in respect of international applications under the Patent Cooperation Treaty;
- (ii) the requirements relating to form or contents compliance with which, under the Patent Cooperation Treaty, may be required by the Office of, or acting for, any State party to that Treaty once the processing or examination of an international application, as referred to in Article 23 or 40 of the said Treaty, has started;
- (iii) any further requirements prescribed in the Regulations.

(2) *[Request Form]* (a) A Contracting Party may require that the contents of an application which correspond to the contents of the request of an international application under the Patent Cooperation Treaty be presented on a request Form prescribed by that Contracting Party. A Contracting Party may also require that any further contents allowed under paragraph (1)(ii) or prescribed in the Regulations pursuant to paragraph (1)(iii) be contained in that request Form.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), and subject to Article 8(1), a Contracting Party shall accept the presentation of the contents referred to in subparagraph (a) on a request Form provided for in the Regulations.

(3) *[Translation]* A Contracting Party may require a translation of any part of the application that is not in a language accepted by its Office. A Contracting Party may also require a translation of the parts of the application, as prescribed in the Regulations, that are in a language accepted by the Office, into any other languages accepted by that Office.

(4) *[Fees]* A Contracting Party may require that fees be paid in respect of the application. A Contracting Party may apply the provisions of the Patent Cooperation Treaty relating to payment of application fees.

(5) *[Priority Document]* Where the priority of an earlier application is claimed, a Contracting Party may require that a copy of the earlier application, and a translation where the earlier application is not in a language accepted by the Office, be filed in accordance with the requirements prescribed in the Regulations.

(6) [*Evidence*] A Contracting Party may require that evidence in respect of any matter referred to in paragraph (1) or (2) or in a declaration of priority, or any translation referred to in paragraph (3) or (5), be filed with its Office in the course of the processing of the application only where that Office may reasonably doubt the veracity of that matter or the accuracy of that translation.

(7) [*Notification*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with, the Office shall notify the applicant, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(8) [*Non-Compliance with Requirements*] (a) Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may, subject to subparagraph (b) and Articles 5 and 10, apply such sanction as is provided for in its law.

(b) Where any requirement applied by the Contracting Party under paragraph (1), (5) or (6) in respect of a priority claim is not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the priority claim may, subject to Article 13, be deemed non-existent. Subject to Article 5(7)(b), no other sanctions may be applied.

Article 7 Representation

(1) [*Representatives*] (a) A Contracting Party may require that a representative appointed for the purposes of any procedure before the Office:

(i) have the right, under the applicable law, to practice before the Office in respect of applications and patents;

(ii) provide, as his address, an address on a territory prescribed by the Contracting Party.

(b) Subject to subparagraph (c), an act, with respect to any procedure before the Office, by or in relation to a representative who complies with the requirements applied by the Contracting Party under subparagraph (a), shall have the effect of an act by or in relation to the applicant, owner or other interested person who appointed that representative.

(c) A Contracting Party may provide that, in the case of an oath or declaration or the revocation of a power of attorney, the signature of a representative shall not have the effect of the signature of the applicant, owner or other interested person who appointed that representative.

(2) [*Mandatory Representation*] (a) A Contracting Party may require that an applicant, owner or other interested person appoint a representative for the purposes of any procedure before the Office, except that an assignee of an application, an applicant, owner or other interested person may act himself before the Office for the following procedures:

(i) the filing of an application for the purposes of the filing date;

(ii) the mere payment of a fee;

(iii) any other procedure as prescribed in the Regulations;

(iv) the issue of a receipt or notification by the Office in respect of any procedure referred to

in items (i) to (iii).

(b) A maintenance fee may be paid by any person.

(3) [*Appointment of Representative*] A Contracting Party shall accept that the appointment of the representative be filed with the Office in a manner prescribed in the Regulations.

(4) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may require that formal requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (3) be complied with in respect of the matters dealt with in those paragraphs, except where otherwise provided for by this Treaty or prescribed in the Regulations.

(5) [*Notification*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (3) are not complied with, the Office shall notify the assignee of the application, applicant, owner or other interested person, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(6) [*Non-Compliance with Requirements*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (3) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may apply such sanction as is provided for in its law.

Article 8 Communications; Addresses

(1) [*Form and Means of Transmittal of Communications*] (a) Except for the establishment of a filing date under Article 5(1), and subject to Article 6(1), the Regulations shall, subject to subparagraphs (b) to (d), set out the requirements which a Contracting Party shall be permitted to apply as regards the form and means of transmittal of communications.

(b) No Contracting Party shall be obliged to accept the filing of communications other than on paper.

(c) No Contracting Party shall be obliged to exclude the filing of communications on paper.

(d) A Contracting Party shall accept the filing of communications on paper for the purpose of complying with a time limit.

(2) [*Language of Communications*] A Contracting Party may, except where otherwise provided for by this Treaty or the Regulations, require that a communication be in a language accepted by the Office.

(3) [*Model International Forms*] Notwithstanding paragraph (1)(a), and subject to paragraph (1)(b) and Article 6(2)(b), a Contracting Party shall accept the presentation of the contents of a communication on a Form which corresponds to a Model International Form in respect of such a communication provided for in the Regulations, if any.

(4) [*Signature of Communications*] (a) Where a Contracting Party requires a signature for the purposes of any communication, that Contracting Party shall accept any signature that complies with the requirements prescribed in the Regulations.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or other certification of any signature which is communicated to its Office, except in respect of any

quasi-judicial proceedings or as prescribed in the Regulations.

(c) Subject to subparagraph (b), a Contracting Party may require that evidence be filed with the Office only where the Office may reasonably doubt the authenticity of any signature.

(5) [*Indications in Communications*] A Contracting Party may require that any communication contain one or more indications prescribed in the Regulations.

(6) [*Address for Correspondence, Address for Legal Service and Other Address*] A Contracting Party may, subject to any provisions prescribed in the Regulations, require that an applicant, owner or other interested person indicate in any communication:

- (i) an address for correspondence;
- (ii) an address for legal service;
- (iii) any other address provided for in the Regulations.

(7) [*Notification*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with in respect of communications, the Office shall notify the applicant, owner or other interested person, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(8) [*Non-Compliance with Requirements*] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) to (6) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may, subject to Articles 5 and 10 and to any exceptions prescribed in the Regulations, apply such sanction as is provided for in its law.

Article 9 Notifications

(1) [*Sufficient Notification*] Any notification under this Treaty or the Regulations which is sent by the Office to an address for correspondence or address for legal service indicated under Article 8 (6), or any other address provided for in the Regulations for the purpose of this provision, and which complies with the provisions with respect to that notification, shall constitute a sufficient notification for the purposes of this Treaty and the Regulations.

(2) [*If Indications Allowing Contact Were Not Filed*] Nothing in this Treaty and in the Regulations shall oblige a Contracting Party to send a notification to an applicant, owner or other interested person, if indications allowing that applicant, owner or other interested person to be contacted have not been filed with the Office.

(3) [*Failure to Notify*] Subject to Article 10(1), where an Office does not notify an applicant, owner or other interested person of a failure to comply with any requirement under this Treaty or the Regulations, that absence of notification does not relieve that applicant, owner or other interested person of the obligation to comply with that requirement.

Article 10 Validity of Patent; Revocation

(1) [*Validity of Patent Not Affected by Non-Compliance with Certain Formal Requirements*] Non-compliance with one or more of the formal requirements referred to in Articles 6(1), (2), (4) and (5) and 8(1) to (4) with respect to an application may not be a ground for revocation or invalidation of a patent, either totally or in part, except where the non-compliance with the formal

requirement occurred as a result of a fraudulent intention.

(2) [*Opportunity to Make Observations, Amendments or Corrections in Case of Intended Revocation or Invalidity*] A patent may not be revoked or invalidated, either totally or in part, without the owner being given the opportunity to make observations on the intended revocation or invalidation, and to make amendments and corrections where permitted under the applicable law, within a reasonable time limit.

(3) [*No Obligation for Special Procedures*] Paragraphs (1) and (2) do not create any obligation to put in place judicial procedures for the enforcement of patent rights distinct from those for the enforcement of law in general.

Article 11 Relief in Respect of Time Limits

(1) [*Extension of Time Limits*] A Contracting Party may provide for the extension, for the period prescribed in the Regulations, of a time limit fixed by the Office for an action in a procedure before the Office in respect of an application or a patent, if a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations, and the request is filed, at the option of the Contracting Party:

(i) prior to the expiration of the time limit; or

(ii) after the expiration of the time limit, and within the time limit prescribed in the Regulations.

(2) [*Continued Processing*] Where an applicant or owner has failed to comply with a time limit fixed by the Office of a Contracting Party for an action in a procedure before the Office in respect of an application or a patent, and that Contracting Party does not provide for extension of a time limit under paragraph (1)(ii), the Contracting Party shall provide for continued processing with respect to the application or patent and, if necessary, reinstatement of the rights of the applicant or owner with respect to that application or patent, if:

(i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;

(ii) the request is filed, and all of the requirements in respect of which the time limit for the action concerned applied are complied with, within the time limit prescribed in the Regulations.

(3) [*Exceptions*] No Contracting Party shall be required to provide for the relief referred to in paragraph (1) or (2) with respect to the exceptions prescribed in the Regulations.

(4) [*Fees*] A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraph (1) or (2).

(5) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may require that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (4) be complied with in respect of the relief provided for under paragraph (1) or (2), except where otherwise provided for by this Treaty or prescribed in the Regulations.

(6) [*Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal*] A request under paragraph (1) or (2) may not be refused without the applicant or owner being given the opportunity to make

observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

Article 12 Reinstatement of Rights After a Finding of Due Care or Unintentionality by the Office

(1) *[Request]* A Contracting Party shall provide that, where an applicant or owner has failed to comply with a time limit for an action in a procedure before the Office, and that failure has the direct consequence of causing a loss of rights with respect to an application or patent, the Office shall reinstate the rights of the applicant or owner with respect to the application or patent concerned, if:

- (i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;
- (ii) the request is filed, and all of the requirements in respect of which the time limit for the said action applied are complied with, within the time limit prescribed in the Regulations;
- (iii) the request states the reasons for the failure to comply with the time limit; and
- (iv) the Office finds that the failure to comply with the time limit occurred in spite of due care required by the circumstances having been taken or, at the option of the Contracting Party, that any delay was unintentional.

(2) *[Exceptions]* No Contracting Party shall be required to provide for the reinstatement of rights under paragraph (1) with respect to the exceptions prescribed in the Regulations.

(3) *[Fees]* A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraph (1).

(4) *[Evidence]* A Contracting Party may require that a declaration or other evidence in support of the reasons referred to in paragraph (1)(iii) be filed with the Office within a time limit fixed by the Office.

(5) *[Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal]* A request under paragraph (1) may not be refused, totally or in part, without the requesting party being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

Article 13 Correction or Addition of Priority Claim; Restoration of Priority Right

(1) *[Correction or Addition of Priority Claim]* Except where otherwise prescribed in the Regulations, a Contracting Party shall provide for the correction or addition of a priority claim with respect to an application ("the subsequent application"), if:

- (i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;
- (ii) the request is filed within the time limit prescribed in the Regulations; and
- (iii) the filing date of the subsequent application is not later than the date of the expiration of the priority period calculated from the filing date of the earliest application whose

priority is claimed.

(2) [*Delayed Filing of the Subsequent Application*] Taking into consideration Article 15, a Contracting Party shall provide that, where an application ("the subsequent application") which claims or could have claimed the priority of an earlier application has a filing date which is later than the date on which the priority period expired, but within the time limit prescribed in the Regulations, the Office shall restore the right of priority, if:

- (i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;
- (ii) the request is filed within the time limit prescribed in the Regulations;
- (iii) the request states the reasons for the failure to comply with the priority period; and
- (iv) the Office finds that the failure to file the subsequent application within the priority period occurred in spite of due care required by the circumstances having been taken or, at the option of the Contracting Party, was unintentional.

(3) [*Failure to File a Copy of Earlier Application*] A Contracting Party shall provide that, where a copy of an earlier application required under Article 6(5) is not filed with the Office within the time limit prescribed in the Regulations pursuant to Article 6, the Office shall restore the right of priority, if:

- (i) a request to that effect is made to the Office in accordance with the requirements prescribed in the Regulations;
- (ii) the request is filed within the time limit for filing the copy of the earlier application prescribed in the Regulations pursuant to Article 6(5);
- (iii) the Office finds that the request for the copy to be provided had been filed with the Office with which the earlier application was filed, within the time limit prescribed in the Regulations; and
- (iv) a copy of the earlier application is filed within the time limit prescribed in the Regulations.

(4) [*Fees*] A Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraphs (1) to (3).

(5) [*Evidence*] A Contracting Party may require that a declaration or other evidence in support of the reasons referred to in paragraph (2)(iii) be filed with the Office within a time limit fixed by the Office.

(6) [*Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal*] A request under paragraphs (1) to (3) may not be refused, totally or in part, without the requesting party being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

Article 14 Regulations

(1) [*Content*] (a) The Regulations annexed to this Treaty provide rules concerning:

- (i) matters which this Treaty expressly provides are to be "prescribed in the Regulations";
- (ii) details useful in the implementation of the provisions of this Treaty;
- (iii) administrative requirements, matters or procedures.

(b) The Regulations also provide rules concerning the formal requirements which a Contracting Party shall be permitted to apply in respect of requests for:

- (i) recordation of change in name or address;
- (ii) recordation of change in applicant or owner;
- (iii) recordation of a license or a security interest;
- (iv) correction of a mistake.

(c) The Regulations also provide for the establishment of Model International Forms, and for the establishment of a request Form for the purposes of Article 6(2)(b), by the Assembly, with the assistance of the International Bureau.

(2) [*Amending the Regulations*] Subject to paragraph (3), any amendment of the Regulations shall require three-fourths of the votes cast.

(3) [*Requirement of Unanimity*] (a) The Regulations may specify provisions of the Regulations which may be amended only by unanimity.

(b) Any amendment of the Regulations resulting in the addition of provisions to, or the deletion of provisions from, the provisions specified in the Regulations pursuant to subparagraph (a) shall require unanimity.

(c) In determining whether unanimity is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(4) [*Conflict Between the Treaty and the Regulations*] In the case of conflict between the provisions of this Treaty and those of the Regulations, the former shall prevail.

Article 15 Relation to the Paris Convention

(1) [*Obligation to Comply with the Paris Convention*] Each Contracting Party shall comply with the provisions of the Paris Convention which concern patents.

(2) [*Obligations and Rights Under the Paris Convention*] (a) Nothing in this Treaty shall derogate from obligations that Contracting Parties have to each other under the Paris Convention.

(b) Nothing in this Treaty shall derogate from rights that applicants and owners enjoy under the Paris Convention.

Article 16 Effect of Revisions, Amendments and Modifications of the Patent Cooperation Treaty

(1) [*Applicability of Revisions, Amendments and Modifications of the Patent Cooperation Treaty*] Subject to paragraph (2), any revision, amendment or modification of the Patent Cooperation Treaty made after June 2, 2000, which is consistent with the Articles of this Treaty, shall apply for the purposes of this Treaty and the Regulations if the Assembly so decides, in the particular case, by three-fourths of the votes cast.

(2) [*Non-Applicability of Transitional Provisions of the Patent Cooperation Treaty*] Any provision of the Patent Cooperation Treaty, by virtue of which a revised, amended or modified provision of that Treaty does not apply to a State party to it, or to the Office of or acting for such a State, for as long as the latter provision is incompatible with the law applied by that State or Office, shall not apply for the purposes of this Treaty and the Regulations.

Article 17 Assembly

(1) [*Composition*] (a) The Contracting Parties shall have an Assembly.

(b) Each Contracting Party shall be represented in the Assembly by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors and experts. Each delegate may represent only one Contracting Party.

(2) [*Tasks*] The Assembly shall:

(i) deal with matters concerning the maintenance and development of this Treaty and the application and operation of this Treaty;

(ii) establish Model International Forms, and the request Form, referred to in Article 14(1) (c), with the assistance of the International Bureau;

(iii) amend the Regulations;

(iv) determine the conditions for the date of application of each Model International Form, and the request Form, referred to in item (ii), and each amendment referred to in item (iii);

(v) decide, pursuant to Article 16(1), whether any revision, amendment or modification of the Patent Cooperation Treaty shall apply for the purposes of this Treaty and the Regulations;

(vi) perform such other functions as are appropriate under this Treaty.

(3) [*Quorum*] (a) One-half of the members of the Assembly which are States shall constitute a quorum.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), if, in any session, the number of the members of the Assembly which are States and are represented is less than one-half but equal to or more than one-third of the members of the Assembly which are States, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the members of the Assembly which are States and were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiration of this period, the number of such members having thus expressed their vote or abstention attains the number of the

members which was lacking for attaining the quorum in the session itself, such decisions shall take effect, provided that at the same time the required majority still obtains.

(4) [*Taking Decisions in the Assembly*] (a) The Assembly shall endeavor to take its decisions by consensus.

(b) Where a decision cannot be arrived at by consensus, the matter at issue shall be decided by voting. In such a case:

(i) each Contracting Party that is a State shall have one vote and shall vote only in its own name; and

(ii) any Contracting Party that is an intergovernmental organization may participate in the vote, in place of its Member States, with a number of votes equal to the number of its Member States which are party to this Treaty. No such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States exercises its right to vote and *vice versa*. In addition, no such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States party to this Treaty is a Member State of another such intergovernmental organization and that other intergovernmental organization participates in that vote.

(5) [*Majorities*] (a) Subject to Articles 14(2) and (3), 16(1) and 19(3), the decisions of the Assembly shall require two-thirds of the votes cast.

(b) In determining whether the required majority is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(6) [*Sessions*] The Assembly shall meet in ordinary session once every two years upon convocation by the Director General.

(7) [*Rules of Procedure*] The Assembly shall establish its own rules of procedure, including rules for the convocation of extraordinary sessions.

Article 18 International Bureau

(1) [*Administrative Tasks*] (a) The International Bureau shall perform the administrative tasks concerning this Treaty.

(b) In particular, the International Bureau shall prepare the meetings and provide the secretariat of the Assembly and of such committees of experts and working groups as may be established by the Assembly.

(2) [*Meetings Other than Sessions of the Assembly*] The Director General shall convene any committee and working group established by the Assembly.

(3) [*Role of the International Bureau in the Assembly and Other Meetings*] (a) The Director General and persons designated by the Director General shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly, the committees and working groups established by the Assembly.

(b) The Director General or a staff member designated by the Director General shall be *ex officio* secretary of the Assembly, and of the committees and working groups referred to in subparagraph (a).

- (4) [*Conferences*] (a) The International Bureau shall, in accordance with the directions of the Assembly, make the preparations for any revision conferences.
- (b) The International Bureau may consult with member States of the Organization, intergovernmental organizations and international and national non-governmental organizations concerning the said preparations.
- (c) The Director General and persons designated by the Director General shall take part, without the right to vote, in the discussions at revision conferences.
- (5) [*Other Tasks*] The International Bureau shall carry out any other tasks assigned to it in relation to this Treaty.

Article 19 Revisions

- (1) [*Revision of the Treaty*] Subject to paragraph (2), this Treaty may be revised by a conference of the Contracting Parties. The convocation of any revision conference shall be decided by the Assembly.
- (2) [*Revision or Amendment of Certain Provisions of the Treaty*] Article 17(2) and (6) may be amended either by a revision conference, or by the Assembly according to the provisions of paragraph (3).
- (3) [*Amendment by the Assembly of Certain Provisions of the Treaty*] (a) Proposals for the amendment by the Assembly of Article 17(2) and (6) may be initiated by any Contracting Party or by the Director General. Such proposals shall be communicated by the Director General to the Contracting Parties at least six months in advance of their consideration by the Assembly.
- (b) Adoption of any amendment to the provisions referred to in subparagraph (a) shall require three-fourths of the votes cast.
- (c) Any amendment to the provisions referred to in subparagraph (a) shall enter into force one month after written notifications of acceptance, effected in accordance with their respective constitutional processes, have been received by the Director General from three-fourths of the Contracting Parties which were members of the Assembly at the time the Assembly adopted the amendment. Any amendment to the said provisions thus accepted shall bind all the Contracting Parties at the time the amendment enters into force, and States and intergovernmental organizations which become Contracting Parties at a subsequent date.

Article 20 Becoming Party to the Treaty

- (1) [*States*] Any State which is party to the Paris Convention or which is a member of the Organization, and in respect of which patents may be granted, either through the State's own Office or through the Office of another State or intergovernmental organization, may become party to this Treaty.
- (2) [*Intergovernmental Organizations*] Any intergovernmental organization may become party to this Treaty if at least one member State of that intergovernmental organization is party to the Paris Convention or a member of the Organization, and the intergovernmental organization declares that it has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Treaty, and declares that:

(i) it is competent to grant patents with effect for its member States; or

(ii) it is competent in respect of, and has its own legislation binding on all its member States concerning, matters covered by this Treaty, and it has, or has charged, a regional Office for the purpose of granting patents with effect in its territory in accordance with that legislation.

Subject to paragraph (3), any such declaration shall be made at the time of the deposit of the instrument of ratification or accession.

(3) [*Regional Patent Organizations*] The European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization, having made the declaration referred to in paragraph (2)(i) or (ii) in the Diplomatic Conference that has adopted this Treaty, may become party to this Treaty as an intergovernmental organization, if it declares, at the time of the deposit of the instrument of ratification or accession that it has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Treaty.

(4) [*Ratification or Accession*] Any State or intergovernmental organization satisfying the requirements in paragraph (1), (2) or (3) may deposit:

(i) an instrument of ratification if it has signed this Treaty; or

(ii) an instrument of accession if it has not signed this Treaty.

Article 21 Entry into Force; Effective Dates of Ratifications and Accessions

(1) [*Entry into Force of this Treaty*] This Treaty shall enter into force three months after ten instruments of ratification or accession by States have been deposited with the Director General.

(2) [*Effective Dates of Ratifications and Accessions*] This Treaty shall bind:

(i) the ten States referred to in paragraph (1), from the date on which this Treaty has entered into force;

(ii) each other State, from the expiration of three months after the date on which the State has deposited its instrument of ratification or accession with the Director General, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit;

(iii) each of the European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization, from the expiration of three months after the deposit of its instrument of ratification or accession, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit, if such instrument has been deposited after the entry into force of this Treaty according to paragraph (1), or three months after the entry into force of this Treaty if such instrument has been deposited before the entry into force of this Treaty;

(iv) any other intergovernmental organization that is eligible to become party to this Treaty, from the expiration of three months after the deposit of its instrument of ratification or accession, or from any later date indicated in that instrument, but no later than six months after the date of such deposit.

Article 22 Application of the Treaty to Existing Applications and Patents

(1) [*Principle*] Subject to paragraph (2), a Contracting Party shall apply the provisions of this Treaty and the Regulations, other than Articles 5 and 6(1) and (2) and related Regulations, to applications which are pending, and to patents which are in force, on the date on which this Treaty binds that Contracting Party under Article 21.

(2) [*Procedures*] No Contracting Party shall be obliged to apply the provisions of this Treaty and the Regulations to any procedure in proceedings with respect to applications and patents referred to in paragraph (1), if such procedure commenced before the date on which this Treaty binds that Contracting Party under Article 21.

Article 23 Reservations

(1) [*Reservation*] Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that the provisions of Article 6(1) shall not apply to any requirement relating to unity of invention applicable under the Patent Cooperation Treaty to an international application.

(2) [*Modalities*] Any reservation under paragraph (1) shall be made in a declaration accompanying the instrument of ratification of, or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organization making the reservation.

(3) [*Withdrawal*] Any reservation under paragraph (1) may be withdrawn at any time.

(4) [*Prohibition of Other Reservations*] No reservation to this Treaty other than the reservation allowed under paragraph (1) shall be permitted.

Article 24 Denunciation of the Treaty

(1) [*Notification*] Any Contracting Party may denounce this Treaty by notification addressed to the Director General.

(2) [*Effective Date*] Any denunciation shall take effect one year from the date on which the Director General has received the notification or at any later date indicated in the notification. It shall not affect the application of this Treaty to any application pending or any patent in force in respect of the denouncing Contracting Party at the time of the coming into effect of the denunciation.

Article 25 Languages of the Treaty

(1) [*Authentic Texts*] This Treaty is signed in a single original in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, all texts being equally and exclusively authentic.

(2) [*Official Texts*] An official text in any language other than those referred to in paragraph (1) shall be established by the Director General, after consultation with the interested parties. For the purposes of this paragraph, interested party means any State which is party to the Treaty, or is eligible to become party to the Treaty under Article 20(1), whose official language, or one of whose official languages, is involved, and the European Patent Organization, the Eurasian Patent

Organization and the African Regional Industrial Property Organization and any other intergovernmental organization that is party to the Treaty, or may become party to the Treaty, if one of its official languages is involved.

(3) [*Authentic Texts to Prevail*] In case of differences of opinion on interpretation between authentic and official texts, the authentic texts shall prevail.

Article 26 Signature of the Treaty

The Treaty shall remain open for signature by any State that is eligible for becoming party to the Treaty under Article 20(1) and by the European Patent Organization, the Eurasian Patent Organization and the African Regional Industrial Property Organization at the headquarters of the Organization for one year after its adoption.

Article 27 Depositary; Registration

(1) [*Depositary*] The Director General is the depositary of this Treaty.

(2) [*Registration*] The Director General shall register this Treaty with the Secretariat of the United Nations.